

# HAKOAH NEREN

Officielt organ for Jødisk Idrætsforening Hakoah. 66. årgang nr. 2 juli 2015



## INDHOLD **HAKOAHNEREN**

### **3 FORMANDEN HAR ORDET!**

### **5 KÆMPEN I MÅLET - DAN UZAN OG TIDEN I HAKOAH**

### **6 BATMANDEN BLIVER 70 ÅR - TILLYKKE TIL SIMON FISH**

### **7 NYE AKTIVITETER I HAKOAH**

### **8 FLOT DEBUTSÆSON I SERIE 2 FOR 1. HOLDET**

### **9 2. HOLDET - ET TELEFONHOLD ER ALDRIG EN HOLDBAR LØSNING**

### **10 SUPERVETERANERNE PÅ RUTSCHETUR ....**

### **11 SLUTSTILLINGER FODBOLD**

### **12 SLUTSTILLINGER BORDTENNIS**

### **13 - 22 ALT OM PGT 2015 I OSLO**

### **23 - 39 HILSNER TIL MACCABIADEDELTAGERNE VED DEN EUROPÆISKE MACCABIADE I BERLIN 27. JULI - 5. AUGUST 2015**

**Jødisk Idrætsforening Hakoah  
er stiftet den 12. oktober 1924.**

#### **BESTYRELSE:**

**Formand:** Martin Norden, Alfevej 5 A, 2730 Herlev  
Tlf. 44 92 44 34 • [martin.norden@tdcadsl.dk](mailto:martin.norden@tdcadsl.dk)

**Kasserer:** Yoram Rubinstein, Vangeledet 70, 2830 Virum  
Tlf. 45 85 36 06 • [rubinstine@email.dk](mailto:rubinstine@email.dk)

**Sekretær:** Morten Margolinsky, Vadgårdsvæj 22A, 2860 Søborg  
Tlf. 35 37 36 75 • [hakoah@hakoah.dk](mailto:hakoah@hakoah.dk)

#### **Øvrige bestyrelse:**

**Jens Peter Udsholt**, Serridslevvej 22, 5., 2100 Ø  
Tlf. 21 73 55 82 / 35 38 88 68 • [jpu@pfa.dk](mailto:jpu@pfa.dk)

**Jan Karlin**, Valdemarsgade 28 st. tv., 1665 V  
Tlf. 22 70 69 82 • [famkarlin@hotmail.com](mailto:famkarlin@hotmail.com)

**Alan Melchior**, Østerbrogade 23, 4., 2100 Ø  
Tlf. 35 42 35 55 • [alkamel@post10.tele.dk](mailto:alkamel@post10.tele.dk)

**Simon Reuveni**, Bille Brahes Vej 1, 1. tv., 1963 Frb. C  
Tlf. 25 21 77 99 • [simonreuveni@hotmail.com](mailto:simonreuveni@hotmail.com)

**Philip Wegloop**, Skelvæj 4, 2900 Hellerup  
Tlf. 39 40 38 04 • [vainer-wegloop@mail.tele.dk](mailto:vainer-wegloop@mail.tele.dk)

**David Jano**, C.T. Barfoeds Vej 3, 1. tv., 2000 Frb.  
Tlf. 41 62 85 86 • [davidjano@hotmail.com](mailto:davidjano@hotmail.com)

Hakoahneren udgives af idrætsforeningen Hakoah. Indlæg i bladet er ikke nødvendigvis på linie med bestyrelsens meninger.

*Foreningen er tilsluttet:* Danmarks Idrætsforbund, Københavns Bordtennis Union, Københavns Badminton Kreds, DBU København, Dansk Arbejder Idræt, Skandinavisk Jødisk Ungdomsforbund, Maccabi World Union, European Maccabi Federation, Dansk Maccabi Forbund og Dansk Zionist-forbund.

#### **Kontingentsatser:**

Grundkontingent dækende 1/1 - 31/12,  
forfald d. 2/1 (betales af alle):

Ægtepar	Kr. 375,-
Enkel	Kr. 300,-
Ungdom	Kr. 120,-
Pensionist	Kr. 150,-
Gebyr ved for sen betaling	Kr. 25,-

Aktivkontingent dækende et 1/2 år ad gangen,  
forfald 1/4 og 1/8.

Aktiv voksen	Kr. 350,-
Ved flere idrætsgrene, pr. gren	Kr. 80,-
Aktiv ungdom	Kr. 190,-
Gebyr ved for sen betaling	Kr. 25,-

Foreningens gironr: 907-5496

Foreningens banknr: 4180-3307075911 i Danske Bank

# FORMANDEN HAR ORDET!



Sikken et forår vi har haft i Hakoah! Der har heldigvis været langt flere positive oplevelser end de få, men alvorlige begivenheder, som skal med i min "halvårsberetning".

Selvfølgelig må jeg starte med vores ulykkelige og utilgivelige tab af **Dan Uzan**, en Hakoahner, en god ven, en påpasselig vagt og meget mere. Det frygtelige terrorangreb i februar måned 2015 har betydet en voldsom forandring i tilværelsen for de fleste jøder i Danmark, men som jeg har sagt gentagne gange, senest til vores generalforsamling i marts måned i år: VI STOPPER ELLER BEGRÆNSER IKKE VORES AKTIVITETER I HAKOAH. Vi vil fortsætte vores deltagelse, både i fodbold og bordtennis rundt omkring i Stor-København. Vores ungdomsspillere skal kunne deltage i de mange turneringer som afvikles i DBU - KBH. Vores hold skal kunne træne på Ryparken, uden at føle frygt. Selvfølgelig er vi hele tiden i tæt dialog med sikkerhedsapparatet hos Dansk Jødisk Samfund. Jeg er sikker på, at Dan Uzan ville være enige med os i at fortsætte aktiviteterne, da han altid selv gik forrest med rank ryg.

Blot 14 dage før Dans triste farvel, afholdt vi vores 90-års jubilæumsfest, en fest, som vi vil huske mange år frem. Næsten 500 feststemte gæster kunne se og høre en fantastisk underholdning, skøn og skarp revy, dygtige musikalske indslag, gode taler, lotteri med flotte præmier, uddeling af hædersbevisninger og Hakoahnåle, det hele holdt sammen af vores fantastiske konferencier, **Martin Krasnik**. Jeg vil her takke de mange, som var med til at muliggøre dette brag af en fest, min super aktive bestyrelse, de dygtige artister, der optrådte i løbet af aftenen, vores annoncører, bidragsyderne til lotteriet, de mange vagter, som havde styr på hele arrangementet og endelig **hele menigheden**, som deltog til årtiets fest.

Følgende blev hædret til festen:

**Milton Rothschild**: Jan Ivar Metz's mindepokal.

**Uri Krivaa**: Hakoahs sølvnål

**Simon Fish**: Hakoahs guldnål

**Martin Norden**: Hakoahs guldnål

og sidst, men ikke mindst, **Yoram Rubinstein**, som blev **æresmedlem** i Hakoah.

Stort tillykke til alle! I har fuldt fortjent den hæder, som er blevet jer tildelt.

Vores to 11 - mands seniorhold, som begge rykkede op i sidste sæson, uddelte også pokaler og hæder til velfortjente spillere i løbet af aftenen.

Årets spiller på 2. holdet blev **Jonathan Lehmann**.

**Kenneth Risør** blev hædret med Hakoahs bronzennål for sin betydning for 1. holdet, bl.a. for sine hele 24 mål i kalenderåret 2014.

Årets flidspokal gik til **David Samucha** og årets spiller på 1. holdet blev **David Altschuler**.

Ofte sker det, at et oprykningshold hurtigt rykker ned igen, men vores 1. hold har det meste af turneringen været et midterhold, og allerede flere runder før afslutningen, var vi sikret endnu et år i serie 2. Flot arbejde af hele holdet og træner/lederstabben bag dem, bestående af **Uri, Tage og Morten**.

Morten er også træner for 2. holdet, som har haft det svært i serie 4. Det største problem for holdet har været at få spillere nok til kampene, fx har målmandsposten været fordelt på hele 10 forskellige personer (bl.a. undertegnede, og så står det skidt til !!). Jeg håber vi til næste sæson undgår for mange skader og, at spillerne i højere grad vil prioritere at møde til kamp, når man bliver til sagt. Vores 3 bordtennishold fik også blandede slutplaceringer (se inde i bladet). Bordtennisafdelingen styres fortsat af evigt unge **Simon Fish**, Hakoah's guldnålsmodtager og 70-års fødselar i slutningen af juli. Stort tillykke, min ven!

Vores største udfordring i klubben har de seneste år været ungdomsafdelingen. I dag har vi kun hold op til 10 - 11 års alderen. Til gengæld er vores yngste, aktive spillere 2-3 år, så det kan være, at vi går lysere tider i møde, hvis bare vi kan holde på dem.

Til årets generalforsamling, som vi igen afholdt med middag, møde og afsluttende Champions League kamp, kunne man også ved pokaluddelingen se, at vores aktive spillere er yngre og yngre. I år blev det ungdomstrænere, som velfortjent fik pokaler:

Rene Strassmans mindepokal gik til **Adam Bay**.

David P. Benedict's juniorpokal gik til **Isak Krasnik**. 25-års jubilæumspokalen gik til vores træner og holdleder **Philip Zylber** og 70-års jubilæumspokalen gik til et hårdtarbejdende bestyrelsesmedlem, **David Jano**.

En af forårets andre store begivenheder, er PGT, som i år blev afholdt i Oslo. Tæt på 150 spillere, ledere, forældre, søskende og supportere tog Oslobåden nordpå og havde fire dejlige dage med en masse kampe og dejligt samvær, som kulminerede med at opleve Norges nationaldag, 17. maj, på tætteste hold. Der kan læses meget mere om PGT inde i bladet.

Der skal også være lidt plads til, hvad der fremadrettet sker for vores klub.

Atter en gang deltager vi i den **Europæiske Maccabiade**, som i år afholdes i Berlin i slutningen af juli. Vi har et senior fodboldhold, et masterfutsalhold samt to unge deltagere i svømning og dressurridning. Det bliver spændende at følge dem live for os, der tager til Berlin, og for alle andre interesserede, bliver der mulighed for at se og læse om deres bedrifter på facebook og på vores hjemmeside. Meget mere om Maccabiaden inde i bladet.

Ud over de normale idrætsgrene, fodbold og bordtennis, arbejder vi på at starte op med **basketball**. Tidligere elitespiller, **David Hertig** har knoklet for

at samle spillere og det er lykkedes meget flot, men det er desværre endnu ikke lykkedes os at finde en hal, hvor vi kan træne. Vi kæmper videre, og håber, at det vil lykkes os efter sommerferien. Vi arbejder også på, sammen med Carolineskolen, at starte et ungdomshold i den israelske forsvarsteknik, **Krav Maga**. Vi har fået mulighed for at træne på skolen og vi har også to meget kompetente trænere til rådighed. Vi håber at kunne starte op lige efter sommerferien, og er der nogen, som er interesserede i at deltage, så send en mail til **Jacob Knobel** på [jkobel@gmail.com](mailto:jkobel@gmail.com)

Det seneste tiltag er børnegymnastik, alder 2-5 år. Her mangler vi pt. en dygtig træner, men lykkes det at finde en, så starter vi også hold op med gymnastik efter sommerferien. Interesserede kan forhøre sig hos Morten eller se mere på facebook og på hjemmesiden.

I ønskes alle en god sommer.

Martin Norden  
Formanden

**Vort speciale er fest og selskabstøj!**  
**Se vort store udvalg på jardex.dk**



BROTHER'S Lab PAL ZILERI      BROTHER'S red label      Van Gils      LANIFICIO F.lli CERRUTI      pierre cardin paris

Lyngby    Roskilde    Rødovre



Den danske Maccabiadetrup i 1999, som hentede bronze. På billedet ses bl.a. Tage Skolnik, Dan Uzan og 4 deltagere på årets futsalhold: Michael Fish, Miki Fhima, Henrik Dworsky og Andreas Thulin.

## KÆMPEN I MÅLET – DAN UZAN OG TIDEN I HAKOAH

Af Tage Skolnik

I januar 1995 kom Dan op som ynglingspiller i senior-afdelingen. Det var ikke længe efter, at jeg var blevet afdelingsleder. Det var ikke nemt for ham som blot 18-årig at begå sig blandt de meget stærke spillere i truppen, der med Henning Kurland som træner var blevet bragt sammen i klubben fra flere forskellige klubber. Denne meget splejsede, men store dreng, der i løbet af hele sin tid som ungdomsspiller havde spillet i Hakoah, skulle nu op og prøve kræfter med de etablerede målmænd i klubben. Det var ikke nemt med folk i buret som Kenneth Guttermann, Daniel „Krølle“ Posin, der havde spillet på det bedste ungdomshold i B93 og ikke mindst Simon Goldschmidt, der havde været divisionsreserve i KB. Det var bestemt ikke fordi Dan var en ringe målmand. Han havde bare ikke den samme erfaring og skoling som de øvrige keepere i klubben. Jeg besluttede mig for at træne ham sammen med Kenneth Guttermann, mens også den tidligere ungdomslandsholdsmålmand, Jan Olsen gav sit besvær med. Dan affandt sig med, at han ikke de første år var førstevælg på målmandspladsen. Havde han været i en anden klub, ville det klart have set anderledes ud. Han havde en formidabel højde på godt og vel 2 meter og var rigtig god mand mod mand ude i feltet. Han manglede dog ofte modet, når han skulle ud til de høje bolde i feltet og selvtiliden kneb det lidt med. når han blev presset.

Dan's første Europæiske Maccabiade (EMG) som senior, var i 1995 i Amsterdam, hvor han kom med som reservemålmand. Tidligere var det blevet til en tur som ungdomsspiller i Marseille i 1991. Han var stolt og glad over, at han var udtaget til turen til Holland og gik op i træningen med stor iver, vel vidende, at han kun var

med som reserve, hvilket ikke umiddelbart indikerede spilletid. Dette betød overhovedet intet for Dan, da fællesskabet var det vigtigste for denne ydmyge knægt. I 1996/1997 var vi blevet så mange i afdelingen, at vi kunne stable et rigtigt godt 2. hold på benene i senior-afdelingen. Her var det naturligt, at Dan skulle boltre sig. Han gjorde det med bravur, også fordi presset ikke var så stort, som det var på 1. holdet. Samtidig udviklede han sig også voldsomt og fik en god portion selvtillid. Helt naturligt fik han derfor også en række kampe på 1. holdet, når der var brug for det.

Til Verdensmaccabiaden i 1997 i Israel, var Dan også at finde som reservekeeper efter førstevælget, Simon Goldschmidt. Dan var endnu engang rigtig flittig til træningen og deltog med meget stor iver i indsamlingen og andre gøremål for, at vi kunne komme af sted, vel vidende, at chancen for at få spilletid i Israel ville være spinkel, når førstevælget var den meget stærke keeper, Simon Goldschmidt. Jeg havde dog lavet den aftale med træner Henning Kurland, at vi stillede i stærkeste opstilling, så længe vi spillede med om medaljerne. Når muligheden for metal var udenfor rækkevidde, skulle vi spille socialt. Dette betød, at Dan fik sin Maccabiadedebut mod England, som han dog bestemt ikke brød sig om. Han var rystende nervøs og bad i pausen om at blive udskiftet, efter en forfærdelig indsats, hvilket Henning selvfølgelig efterlevede, men Dan gik ind i sammenholdet og nød turen samt ikke mindst kortspillet på værelserne. Han glædede sig bare når det gik godt for holdet. De følgende år fik han mere og mere rutine, men begyndte også samtidigt at træne basketball i

Hørsholm, som lå naturligt for ham med hans store højde. Selvtilliden blev større og større, så i 1999, da turen gik til den Europæiske Maccabiade i Stirling, Skotland, var Dan efter at finde på vores hold som reserve-keeper, denne gang i skyggen af Daniel "Krølle" Posin. I denne turnering fik Dan en hovedrolle, i det han kom ind i kampen mod Sverige om bronzemedaljerne. Kampen endte, efter ordinær kamp og forlænget spilletid, 1-1, hvilket betød, at vi skulle ud i en straffesparksrunde. Jeg foreslog vores træner, Samet Rasimi, at sætte Dan ind, grundet hans størrelse. Det første Dan gjorde var at kyse modstanderen ved at hænge sig op i overliggeren samt sige til den svenske modstander: „Are you ready?“. Pludselig stod de stakkels svenskere over for et stort brød, fremfor lille "Krølle". Det endte med, at svenskerne overplacerede de første to straffespark og brændte. Det var klart Dan's store fortjeneste, at vi løb med bronze-medaljerne, da hans flotte præstation gav vores egne straffesparksskyttere masser af tro og ro. "Krølle" var selvfølgelig skuffet over, at Dan blev valgt, men han var den første, som var henne hos ham og kramme denne store bamse. Det var Dan's største øjeblik i Maccabiade-sammenhæng.

Basketball vandt mere og mere Dan's hjerte, men han fortsatte med at spille fodbold i Hakoah, dog på et lavere blus end tidligere. I 2003 blev han 1. holdets målmand og var med til Maccabiaden i Antwerpen med Thomas Jensen som træner. Her havde vi hele seks stærke spillere med udefra, flest fra AB med bl.a. Kasper Kurland, der senere blev træner for AB i landets næstbedste række, Anthony Tullberg og Mikkel Kapland Christoffersen, der senere blev superligaspiller for HB/Køge. Dan Kragelund fra Jægersborg var også med, et hold fra Københavner-serien. Dan Uzan var nu førstemålmand og gjorde det rigtigt godt. Vi var kun ét mål fra at nå til finalen, men endte på en meget skuffende 6. plads, hvilket Dan i målet langt fra kunne klandres for. Det var ellers en fantastisk

tur, hvilket stort set alle turene har været gennem årene, men Dan var altid først og fremmest bare glad for at være sammen med gutterne, især når der kom gang i kortspillet. Det var bare så vigtigt for ham at have det socialt godt sammen i klubben.

Dan fortsatte med at besætte pladsen som målmand på førsteholdet i sæsonen 2004/2005, men var nu mere eller mindre på Hørsholms bedste hold, som spillede i Danmarks bedste basketballrække og dyrkede samtidig kraftig styrketræning. Han blev, som vi senere kendte ham, et rigtigt stort brød. Han fortsatte dog samtidig med at være den godmodige bamse, som altid var til rådighed, når vi kaldte på ham. Til Maccabiaden i Israel i 2005 måtte han melde fra for at hellige sig sine studier, men kørte til vores træningssted i Holte for at tage sig af målmandstræningen til den næste generation, for dermed at give lidt tilbage af det, han selv havde modtaget i klubben. Herefter deltog Dan kun, når vi bad ham om at hjælpe, hvis det kneb. Hans tid gik nu mest med basketball og vagtgruppen i menigheden, men han glemte aldrig sine rødder og stillede altid op, når man bad om hans hjælp. Han var i bogstaveligste forstand det, man på jiddish kalder "a guter mensch". Dette havde han bestemt ikke fra fremmede, da han kom fra et kærligt hjem, hvor familien altid bakkede ham op.

Gode mennesker får ofte ikke den fortjeneste, de burde have. Hvornår lærer mennesker at elske fremfor at hæde? Den dag dette sker, vil verden være et bedre sted at leve i. Vi har mistet en rigtig god ven på en brutal måde i en alt for tidlig alder og vi vil savne ham ubeskriveligt. Dette gode menneske blev offer for et sygt menneske, som ikke vidste hvad Dan stod for og gjorde for menneskeheden.

Æret være Dan's minde

## BATMANDEN BLIVER 70 ÅR – TILLYKKE TIL SIMON FISH

*Simon Fish modtager guldnålen til 90-års jubilæumsfesten i januar 2015*

Jeg tror ikke Simon tager det ilde op at blive kaldt for "batmand", ikke ham den flyvende, men den, der om nogen, er synonym med Hakoahs bordtennisafdeling. Gennem mere end en menneskealder, har Simon holdt styr på spillere, træning og kampe, såvel i det daglige, som til kampe og stævner. Skulle der arrangeres noget i afdelingen, så gik Simon Forrest for at arrangere det hele til alles fordel.

Dette er betegnende for Simon, lige fra hans ankomst, ja endda også i hans tid i Polen, hvor han var engageret i foreningslivet og bestræbede sig på at yde en indsats til gavn for fællesskabet og menigheden som sådan. Først var det basketball, der tog hans tid, men siden 1970'erne har han været i spidsen for de, der kunne få den lille celluloidbold flest gange over net-



tet, og han kan stadig hamle op med de bedste.

Ikke kun i Hakoah har Simon gjort det, han nok vil kalde sin pligt. Også de polske foreninger, menigheden og Danmark Loge, som han var præsident for i 2008-10, har været privilegeret i at have Simon i ledelserne. Det var derfor helt naturligt og opagt, at Simon fik Hakoahs guldnål ved 90-års jubilæumsfesten tilbage i januar 2015.

En STORTAK og et STORT TILLYKKE med de 70 år den 28. juli 2015, med ønsket om alt godt fremover.

På vegne af Hakoah, tidligere formand og æresmedlem, Benny Unterschlag.

## HAKOAH ØNSKER AT TILBYDE KRAV MAGA TRÆNING

Efter mange henvendelser ønsker Hakoah, én gang om ugen efter skoletid, at kunne tilbyde Krav Maga til børn på Carolineskolen og til andre interesserede børn med tilknytning til det jødiske samfund. Krav Maga er en forsvarsteknik, udviklet i Israel, som er med til at opbygge børnenes selvtillid og lære dem diverse selvvars teknikker.

I dag træner civile verden over Krav Maga, der er nemt, effektivt og sjovt at træne.

Hakoah har planer om at tilbyde træningen permanent, afhængig af etterspørgslen. Træningen kommer til at løbe af stablen i skolens lille gymnastiksals med træner Jakob Knobel som ansvarlig. Afhængig af tilslutningen, vil børnene blive delt op i 2 aldersgrupper med en træner tilknyttet hver gruppe.

### Målgruppe

2. klasse til 9. klasse. Fra august 2015 og to måneder frem tilbyder Hakoah træning gratis for ikke-medlemmer. Herefter kræves medlemskab af klubben. Det helårige kontingent for børn er på 500 kr. Som medlem kan man selvfølgelig også deltage i fodbold, bordtennis og basket i klubbens regi. Hver enkelt familie skal selv sørge for at sikre, at barnets ulykkesforsikring dækker denne form for træning

Hvis Krav Maga træningen har interesse for dit barn, så send venligst en mail til Jacob på [jknobel@gmail.com](mailto:jknobel@gmail.com) eller til Hakoahs bestyrelse på [hakoah@hakoah.dk](mailto:hakoah@hakoah.dk) hurtigst muligt med navn og alder på dit barn samt hvilke dage dit barn kan deltage. Hakoah vender tilbage igen med tidspunkt og ugedag, når vi har fået et overblik over interessen.

## NU BLIVER EN MANGEÅRIG DRØM ENDELIG SNART EN REALITET



Vi snakkede ofte om det, Dan og jeg. Nu skulle det snart være, nu måtte vi snart i gang. Desværre blev det kun ved snakken og Dan gik bort i februar måned i indefærende år. Netop derfor er det vigtigt, at vi nu får gjort noget ved snakken. Efter flere årtiers pause er det igen på tide med en basketballafdeling i Hakoah. Sidst man havde dette, var tilbage i starten af 1970'erne, da en masse polske tilflyttere startede et yderst konkurrencedygtigt hold i klubben. Under ledelse af holdleder, Mogens Sjalin, tordnede holdet op gennem rækkerne og endte så langt oppe som i Københavns næstbedste række. Holdet gik dog til sidst i opløsning, da man ikke kunne spille på lørdage, som var fast kampdag.

Det har i mange år været fodbold, der har været drivkraften i vores gamle klub, men Dan Uzan og jeg har altid drømt om, at der igen skulle være basket på programmet med Hakoah som deltager. Derfor er vi en flok på 15-20 personer, der har tilkendegivet, at vi nu vil samle et hold, så vi både kan ære Dan og hans mangeårige drøm og passion for både basketball og Hakoah, men også for at få skabt en ny afdeling i Hakoah. Her

skal der være plads til dem, der er bedre med en bold mellem hænderne end på fødderne.

I første omgang har det været en kamp, blot at få træningstid, men i skrivende stund arbejdes der stadig på, at dette snart kan blive en realitet. Sammen med Hakoahs bestyrelse og Basketballforbundet, er det planen, at vi kan starte op som hold i efteråret 2015. Derefter er det planen, at vi skal starte i det, der hedder kvalifikationsligaen. Vores helt store drøm på sigt, hvilket også var Dans mangeårige drøm, er at repræsentere Danmark og Hakoah i basketball ved en international Maccabiade, enten i Europa eller i Israel.

Undertegnede er ny holdleder for basketafdelingen og mener du, at denne dejlige sport er noget for dig eller måske nogen du kender, så giv endelig lyd fra dig og kontakt Hakoahs bestyrelse eller undertegnede. Nu er der nemlig igen snart basketball på programmet i Hakoah!

David Hertig

## FLOT DEBUTSÆSON I SERIE 2 FOR 1. HOLDET



1. holdet til sæsonens sidste hjemmekamp sommeren 2015.

Bagerst fra venstre: Nicolas Palm Perez, Jonathan Lehmann, Victor Heiberg, Thomas Vain-Nielsen, David Samucha, Sebastian Schøler Andersen, træner Uri Krivaa, Ronnie Skolnik, Daniel Sandler og holdleder Tage Skolnik. Forrerst fra venstre: Ari Bassan, David Altschuler, Daniel Kawa, Jonas Blüdnikow, Daniel Elul, Jacob Vain-Nielsen og Ronnie Wennick

Efter sidste sæsons oprykning til Serie 2, var det med stor spænding, vi tog hul på sæsonen 2014/15. Med en stort set intakt trup, bestående af en god blanding af unge og lidt mere rutinerede spillere, skulle vi bevise, at oprykningen ikke var en tilfældighed. Målsætningen var, som udgangspunkt, overlevelse i rækken. Lad mig stolt konkludere, at spillerne ikke bare har leveret til overlevelse, men har konsolideret sig i rækken med en imponerende 7. plads, midt i rækken, med en sikker margin til nedrykningspladserne. Det er blevet til 37 point i de 26 kampe, fordelt på 11 sejre, 4 uafgjorte og 11 nederlag med en målscore på 56-54. Præstationerne har været svingende og medens vi i efteråret tabte flere kampe knebent, så har holdet udviklet sig til at vinde flere af de tætte kampe i foråret. Vi har taget point fra topholdene, men også tabt til bundhold, hvilket giver håb for den kommende sæson. Med lidt mere stabilitet, har holdet vist, at kvaliteten er der til at spille med i toppen af rækken.

De første kampe viste, at der er en tilvænningsperiode efter en oprykning. Der bliver spillet hurtigere og med mere fysik samt mod modstandere med erfaring fra de højere rækker. Langsomt, men sikkert, har spillerne taget udfordringen op. De har ikke bare bevist, at de hører til

i Serie 2, men også vist sig som et hold, de andre i rækken har stor respekt for. Som træner har det været en udsøgt fornøjelse at arbejde med spillerne og jeg har været vidne til den udvikling spillerne har været igennem, både individuelt samt som hold. Dette skal også ses i lyset af en flot træningsindsats, der som oftest har talt mere end 20 spillere.

Vi har sæsonen igennem haft trofaste supportere, både på ude- og hjemmebane, så lad mig benytte lejligheden til at takke jer for støtten. Det betyder meget for spillerne og os omkring holdet, at der er støtte og interesse for holdet.

Traditionen tro skal der også lyde en særlig tak til Tage Skolnik, som endnu en sæson har været uundværlig for holdet. Det kan godt være, at Tage ikke vinder kampene på banen, men han gør alt hvad der står i hans magt for at give spillerne de bedste forudsætninger for at kunne yde deres bedste, både til kamp og til træning. Nu venter en velfortjent ferie, inden det går løs for flere af spillerne til Maccabiaden i Berlin.

God sommer!  
Coach Uri Krivaa

## ET TELEFONHOLD ER ALDRIG EN HOLDBAR LØSNING



2. holdet i forårets sidste hjemmekamp på Ryparken.

Bagerst fra venstre: Ted Rosenbaum, Jonathan Lehmann, Nicolas Palm Perez, Marcus Blachmann Udsholdt, Ronnie Skolnik, Jeppe Brøgger Nielsen, Sebastian Schøler Andersen og Joel Raymond. Forrerst fra venstre: Alon Kohavi, André Rothschild, David Karwowski, Jonathan Zagouri, David Jano og David Samucha.

Det har ikke været en god forårssæson for Hakoahs 2. hold i seniorafd. Efter oprykningen i efteråret til Serie 4, har holdet vist sig at være alt for usammenhængende til at begå sig på det højere niveau. Hvis man gerne vil være med i en række som Serie 4, nytter det ikke noget, at der hver gang skal ringes/skrives til mere end 20 spillere for at kunne samle et hold. Dette har været tilfældet med 2. holdet det forgangne forår, hvor både træningsindsatsen og fremmøde til kampene har været nærmest ikke eksisterende hos flere bærende kræfter. Uge efter uge har både Morten og ikke mindst Tage brugt utallige timer og mange kræfter på at stille mindst 11 mand til kampene. Dette er ikke holdbart i længden og det kan man ikke byde nogen træner og holdleder. I løbet af foråret har der været brugt mere end 40 spillere til kampene. Dette koster også i tabellen, når form og samspil ikke følger med i kampene. Dette har resulteret i store nederlag til hold, der ikke var på niveau med såkaldte storhold. Få enkelte lyspunkter har der været, hvilket har resulteret i to sejre og en uafgjort i løbet af foråret. Bedste kamp var hjemmebanesejren mod Hellas, som blev vundet usvigeligt sikkert med 3-0. I denne kamp

viste 2. holdet, at man sagtens kan være med, hvis man investerer i nærkampene, spiller bolden fornuftigt og har de ekstra kilometer i benene, der skal til. Dette har dog ikke været tilfældet i ret mange af kampene, hvorfor det, udover de syv point, er blevet til 8 nederlag, nogle af dem ærgerlige, men de fleste regulære ydmygelser. Det skal lyde en stor tak til Morten og Tage, som virker mere interesseret i at have et hold end spillerne, hvilket er utilfredsstillende, ikke fordi træneren og holdlederen ikke må være engagerede, men fordi et hold skal være til for spillerne. Nedrykningen var desværre uundgåelig med så pinlig en indsats, hvorfor det igen hedder Serie 5 til efteråret. Spørgsmålet er så om det kan betale sig at have et 2. hold eller om man skal satse på et stærkt 1. hold, som har ekstra folk at træne med en gang i mellem. David Jano

**BREAKING NEWS:** Endnu en gang overlever Hakoah, dog ved skrivebordet, da Hvidovre har trukket sit hold og Hakoah var første hold i rækken til at overtage deres plads. Vi må så håbe, at holdet gribet chancen og beviser, at de hører hjemme i serie 4.

**AISENS ØNSKESKABE A/S**

GL. Kongevej 89 - 1850 Frederiksberg C.

Tlf. 33 21 12 08

E-mail: [aisen@aisen.dk](mailto:aisen@aisen.dk) - Website: [www.aisen.dk](http://www.aisen.dk)

## SUPERVETERANERNE PÅ RUTSCHETUR .....



*Superveteranerne i deres nye lilla spilletøj fra 2015.*

*Bagerst fra venstre: Amnon Salimanov, Anders Kold, Gil Zchout, Moshe Haliva, Martin Norden og Gustavo Caplunik.*

*Forrest fra venstre: Gili Bassan, Jan Sandler, Steen Lilienfeldt, Yoram Rubinstein og Joram Felbert.*

Efter en mager pointhøst i sidste efterårssæson, var det med bange anelser, at vores superveteraner gik ind til endnu en sæson. Aldersgrænsen på de 45 år er for længst passeret og det kniber med tilgangen af nye talenter.

For at undgå at blive kørt over af modstanderne, der ser ud til at blive stærkere, eller i hvert fald yngre fra år til år, var træningsindsatsen indendørs i løbet af vinteren intensiveret og som noget nyt trænede vi i at spille sammen og aflevere til hinanden.

I de første kampe viste det sig, at den øgede træningsindsats havde båret frugt. En stærk vilje til ikke at ville tabe, kombineret med flydende kombinationsspil, sikrede en god start på sæsonen. Med Simon i de første kampe og siden Gustavo som en sikker sidste skanse, stærkt suppleret af vores normalt stærke forsvar med Martin og Yoram, var det svært for modstanderne at komme frem til chancer og score. Selv om vi var bagud med 3-0, nægtede vi at tro på, at vi kunne tabe. Efter 7 kampe med kun ét nederlag, lå vi som nr. 3 og snakken om oprykning var begyndt.

Med en bred trup på 12 mand, havde vi hele tiden friske folk, der kunne gå ind på midtbanen og sætte modstanderne under pres. Som oftest har midtbanen, der skiftevis

har bestået af Moshe, Gili, Steen, Anders, Gil og Jan, fået spillet til at flyde og gjort vores angribere farlige og helt fremme har vores bomber, Amnon eller Joram i de fleste kampe kæmpet og været en evig trussel for modstanderne.

Midt i sæsonen skete der så pludselig noget .... Om det var de nye spillertrøjer, er ikke til at forklare, men viljen til at kæmpe og vinde var pludselig forsvundet og spillet blev langsomt og usammenhængende. Vores psykiske og fysiske overtag var forsvundet og modstanderne fik for let til at dæmme op for vores spil og afslutninger. Samtidig var en række af vores nøglespillere mere eller mindre ramt af skader, der gjorde, at de ikke kunne spille for fuldt. Det betød, at modstanderne nu også fik for nemt til at score.

Efter en forrygende start, har det desværre betydet, at superveteranerne nu i skrivende stund har tabt 4 kampe i træk og vi er igen begyndt at orientere os nedad mod bundstriden. En rutschetur af de helt store. Heldigvis nærmer tiden for sommerferie og fodboldpause sig og vi kan så håbe, at vi genvinder noget af kampgejsten og tro på egne evner igen til efterårssæsonen.

Jan Sandler

## SLUTSTILLINGER FOR FODBOLD

Serie 2, P4 14/15		K	V	U	T	Score	P
1	<b>Sunred Beach</b>	26	20	4	2	79 - 28	64
2	<b>BK Fix</b>	26	21	1	4	100 - 32	64
3	<b>Bk. Stefan</b>	26	18	6	2	74 - 34	60
4	<b>FC Culpa</b>	26	15	1	10	66 - 51	46
5	<b>B.1960</b>	26	13	4	9	63 - 46	43
6	<b>Sønderbro Fight</b>	26	11	6	9	57 - 57	39
7	<b>JIF Hakoah</b>	26	11	4	11	57 - 58	37
8	<b>FC Sydhavnen</b>	26	9	9	8	63 - 57	36
9	<b>CBS Sport</b>	26	7	6	13	41 - 50	27
10	<b>Bk. Viktoria</b>	26	7	3	16	38 - 72	24
11	<b>Valby Bk.</b>	26	6	3	17	33 - 80	21
12	<b>Amalie</b>	26	6	3	17	37 - 66	21
13	<b>CIK</b>	26	5	3	18	41 - 92	18
14	<b>Bk. Olympia 1921</b>	26	4	5	17	37 - 63	17

Serie 4, P13/16 Forår (P13)		K	V	U	T	Score	P
1	<b>Bk. Amalie 2</b>	11	10	0	1	33 - 11	30
2	<b>PI Fodbold 2</b>	11	7	2	2	34 - 25	23
3	<b>Østerbro IF 8</b>	11	7	1	3	31 - 8	22
4	<b>B 1903 6</b>	11	7	1	3	34 - 16	22
5	<b>Hvidovre IF 3</b>	11	6	3	2	31 - 10	21
6	<b>Vigerslev Bk. 2</b>	11	6	2	3	38 - 21	20
7	<b>Skovshoved IF 3</b>	11	4	1	6	16 - 32	13
8	<b>Bk. Heimdal 4</b>	11	3	2	6	16 - 26	11
9	<b>Bk. Hellas 2</b>	11	3	1	7	36 - 32	10
10	<b>JIF Hakoah 2</b>	11	2	1	8	14 - 48	7
11	<b>B.93 8</b>	11	1	1	9	17 - 42	4
12	<b>B 1950 2</b>	11	2	1	8	12 - 41	7

# SLUTSTILLINGER FOR BORDTENNIS

## Serie 2 – Kreds 9

Hold	Kampe	Vundne	Uafgjorte	Tabte	Score	Point
1 <b>Stefan 1</b>	16	13	2	1	157-67	28
2 <b>Brønshøj 6</b>	16	13	1	2	158-66	27
3 <b>Kildeskoven 2</b>	16	11	1	4	136-88	23
4 <b>Herlev 5</b>	16	10	1	5	126-98	21
5 <b>B 77 1</b>	16	6	2	8	102-122	14
6 <b>Hakoah 1</b>	16	5	3	8	103-121	13
7 <b>Gladsaxe 3</b>	16	4	1	11	97-127	9
8 <b>Københavns BTK 7</b>	16	3	3	10	90-134	9
9 <b>KFUM 2</b>	16	0	0	16	39-185	0

## Individuel topliste

Nr. 3	Shay Gamliely	37 sejre i 45 kampe
Nr. 11	Eli Skop	28 sejre i 42 kampe
Nr. 30	Lennart Lajboschitz	11 sejre i 30 kampe
Nr. 35	Jonas Bikov	8 sejre i 24 kampe
Nr. 53	Simon Lajboschitz	2 sejre i 6 kampe
Nr. 56	Simon Fish	2 sejre i 18 kampe
Nr. 57	Noah Lajboschitz	1 sejr i 3 kampe
Nr. 62	Eli Lajboschitz	0 sejre i 3 kampe
Nr. 67	Allan Kern	0 sejre i 6 kampe

## Serie 4 – Kreds 23

Hold	Kampe	Vundne	Uafgjorte	Tabte	Score	Point
1 <b>Vig 1</b>	18	12	5	1	123-57	29
2 <b>Cito 1</b>	18	11	5	2	126-54	27
3 <b>B 77 7</b>	18	10	6	2	121-59	26
4 <b>Bordtennisklubben IH 1</b>	18	10	6	2	104-76	26
5 <b>Posten, Kbh 1</b>	18	10	3	5	104-76	23
6 <b>Mågevej United 1</b>	18	8	4	6	104-76	20
7 <b>Pl, Kbh 4</b>	18	2	6	10	70-110	10
8 <b>Københavns BTK 13</b>	18	3	3	12	65-115	9
9 <b>AIF 6</b>	18	3	3	12	61-119	9
10 <b>Hakoah 3</b>	18	0	1	17	22-158	1

## Individuel topliste

Nr. 3	Simon Lajboschitz	33 sejre i 36 kampe
Nr. 4	Noah Lajboschitz	33 sejre i 42 kampe
Nr. 21	Simon Fish	16 sejre i 18 kampe
Nr. 25	Jonathan Fischer	14 sejre i 24 kampe
Nr. 28	Allan Kern	10 sejre i 12 kampe
Nr. 36	Jonathan Clivaz	3 sejre i 3 kampe
Nr. 37	Eli Lajboschitz	3 sejre i 9 kampe

## Serie 4 – Kreds 24

Hold	Kampe	Vundne	Uafgjorte	Tabte	Score	Point
1 <b>Vig 1</b>	18	12	5	1	123-57	29
2 <b>Cito 1</b>	18	11	5	2	126-54	27
3 <b>B 77 7</b>	18	10	6	2	121-59	26
4 <b>Bordtennisklubben IH 1</b>	18	10	6	2	104-76	26
5 <b>Posten, Kbh 1</b>	18	10	3	5	104-76	23
6 <b>Mågevej United 1</b>	18	8	4	6	104-76	20
7 <b>Pl, Kbh 4</b>	18	2	6	10	70-110	10
8 <b>Københavns BTK 13</b>	18	3	3	12	65-115	9
9 <b>AIF 6</b>	18	3	3	12	61-119	9
10 <b>Hakoah 3</b>	18	0	1	17	22-158	1

## Individuel topliste

Nr. 35	Peter Bolansky	5 sejre i 15 kampe
Nr. 35	Kamil Vrabec	5 sejre i 33 kampe
Nr. 38	Richard Oros	5 sejre i 36 kampe
Nr. 48	Allan Kern	2 sejre i 3 kampe
Nr. 49	Michal Sinklerr	2 sejre i 27 kampe
Nr. 50	Jonathan Clivaz	2 sejre i 42 kampe
Nr. 56	Michael Altschul	0 sejre i 6 kampe



Er jeres bil blevet for lille til jeres behov ?  
Vi er altid friske med et tilbud til dig

**AUTO NORDEN**  
biler til alle

Englandsvej 391, 2770 Kastrup  
Tlf. 3247 6000 / [www.autonorden.dk](http://www.autonorden.dk)



# PGT OSLO 2015



# EN RIGTIG GOD OPLEVELSE I DET NORSKE



Stående fra venstre: Daniel, Benjamin B, Noah, Simon O, holdleder Jan Karlin, Adam H, Jonathan A, Daniel og Jonathan S.

Siddende: Træner Simon Reuveni, Jonathan R, Simon T, Jonathan E, Adam F og David. Liggende: Jonas

Et til lejligheden sammensat drengehold årgang 99, bestående af 12 drenge fra 8. - 9. klasse, de fleste fra Carolineskolen, men også nogle, der ikke går på skolen, havde taget turen til Oslo med færgen sammen med de øvrige PGT hold og en masse supportere fra det københavnske. Der havde ikke været tid til at træne sammen inden turneringen, og da under halvdelen af drengene spiller fodbold i klub til daglig, var der tale om en gruppe af drenge med forskellige forudsætninger. Iklædt Hakoahs farver på anlægget i Oslo med den norske forårssol i ryggen, så de brandgodt ud og lignede næsten et rigtigt fodboldhold, så stemningen var høj fra starten. Det hjalp også på stemningen, at holdet havde den succesfulde trænerduo, Karlin/Reuveni til at lede sig igennem turneringen.

99 rækken var særlig spændende i år, idet nordmændene havde indbudt et par israelske hold til at deltage – Eshkol 1 og 2. Turneringen løb over to dage. Torsdag formiddag havde vi fornøjelsen af det ene Stockholmshold i den første kamp. Hakoah lagde rigtig flot fra start og kom foran med et par mål inden stockholmerne begyndte at skabe tvivl om resultatet og fik presset et par mål ind. De mange flyvende indskiftninger – der er syv på banen ad gangen – sørgede for konstant friske krafter til holdet, så da de 2 x 19 minutter var ovre, kunne vi glæde os over den første sejr på 4-2 over Stokholm, en super god start. Hakoahs mål blev sat ind af Adam F, Jonathan E og Noah B med 2.

Målet til 3-1 af Jonathan E blev lavet på et teknisk niveau, som fuldt ud fortjener at blive gengivet, da det indebar en af turneringens flotteste tekniske detaljer. Jonathan modtog bolden i dybden, næsten helt nede ved hjørneflaget, driblede dernæst sin modstander rundtosset på baglinjen, for så derefter af udmanøvrere målmanden, hvilket resulterede i en flot scoring i et helt tomt mål.

Næste kamp var mod Eshkols 1. hold. Der var tale om et utrolig godt sammenspillet hold, som næsten ikke lavede en eneste fejlaflevering. De var mildest talt overlegne og fik spillet vores drenge helt ud af banen. Med en stor og ihærdig indsats, lykkedes det os alligevel at få to mål i kassen ved Noah B og Simon O, men med 8 mål sat ind mod os, løb de af med en stor sejr.

I tredje kamp gik det bedre. Her mødte vi Eshkols 2. hold, bestemt ikke noget ringe hold, men mod et efterhånden mere og mere samspillet Hakoah-hold, som havde sat næsen op efter en sejr, fik de kamp til stregen. Der blev gået til den i samtlige minutter, hvilket medførte 4 Hakoahmål, sat ind af Noah B x 3 og Jonas K, så med 2 sejre, gode burgere i maverne og høj sol dagen igennem, kunne vi ikke være kede af dagens udbytte.

Dag 2, fredag, startede vi på banerne op ad formiddagen med en kamp mod et hold, bestående af spillere fra både Göteborg og Helsinki. Den kamp blev mindst lige så spændende som gårdsdagens. Med to klassemål af Noah

B, der som i de foregående kampe, lå helt i front, fik vi sejren hjem og var nu et godt skridt tættere på en finale.

Drengene var flyvende. Dagens anden kamp var mod værterne fra Oslo, som var 2 point efter os, så ved en sejr eller uafgjort, var en finaleplads i hus. Hold op en spændende og intens match! Efter at være kommet bagud 1-0, fik Jonas, med en god afslutning, gjort det til 1-1. Alle tilskuere var helt oppe at køre og troede på, at vi, med den genvundne selvtillid, kunne gå hele vejen. Kort før tid fik vi dog desværre begået et frispark, tæt på mål, som nordmændene udnyttede maksimalt ved at sætte et flot mål ind og så blev lyset slukket for finaledeltagelse. Det var et skuffet mandskab, der takkede for kampen, medens de ærgrede sig godt og grundigt over ikke at få lejlighed til at møde Eshkol 1 igen til en revanche i dagens finalekamp, en kamp, som Eshkol i øvrigt vandt

uden alt for meget besvær over Oslo.

Der var ikke megen energi at spore, da vi mødte 2. holdet fra Israel i en kamp om bronzen, så selv om Noah B og Adam F fik sat ét mål ind hver, fik israelerne 5 i kassen, og vi var mildest talt sendt til tælling.

Efter at have sundet sig over at være så tæt på, og så alligevel ikke kunne blande sig helt i toppen, syntes drengene alligevel, at det var gået ganske pænt, og humøret kom igen op og blande sig med den varme Oslo-sol.

Tak Oslo for et super PGT.

Jan Karlin og Simon Reuveni

## B01 – ET UFULDENDT COMEBACK, TRODS HJÆLP FRA MALMØ

B01-årgangen stillede op til PGT som forsvarende mestre, da vi sidste år, sammen med 00'erne, vandt en sikker sejr i Göteborg, men allerede inden turneringen truede et sent afbud fra Adam og vores traditionelle målmandsproblemer med at underminere vores favorit-værdighed.

Det var derfor med kyshånd, vi tog imod muligheden fra Malmø for at supplere truppen med målmanden Daniel V og forsvarsspilleren Daniel L, hvilket bragte vores trup op på – i udgangspunktet - solide 10 spillere.

### En rusten førstedag

På førstedagen viste det sig imidlertid kostbart, at ingen af spillerne havde spillet 7M fodbold siden sidste PGT, og nogle endda slet ikke havde spillet fodbold siden. En småsyg anfører, Gabriel kunne ikke spille med i åbningskampen mod Stockholm, og det usammenspillede hold kæmpede for at finde den ideelle holdopstilling.

Vi åbnede med Daniel V på mål, Benjamin W og Simon G i forsvaret, Benjamin G – de sidste års samlingspunkt i forsvaret – Julian og Simon W på midtbanen og Ruben i angrebet, mens Daniel L og PGT-debutanten, Elias tog plads på bænken.

Starten var fremragende og i løbet af de første 10 minutter bragte Simon W og Ruben os foran med 2-0. Da vi foretog første udskiftningsrunde, så alt ud til, at vi kunne køre en sikker åbningssejr hjem, men hvor vi havde to mand at gøre godt med fra bænken, havde Stockholm ikke mindre end 8 reserver at sætte ind og skifte gear med. Det blev en forfærdelig anden halvdel af halvleggen, hvor Stockholm fik etableret et voldsomt pres og scorede tre alt for nemme mål.

Vi forsøgte at komme ud til anden halvleg med nye kræfter, men et billigt straffespark lukkede luften ud af vores forsøg på at vende kampen og i slutfasen kom Stockholm endda på 5-2.

I anden kamp stod vi over for sidste års finalemodstandere fra Göteborg, hvis ishockeymålmand vi ikke havde den store respekt for, men det skulle vise sig at være en fejl...

Desværre havde Daniel V slået en finger, og vi var derfor nødt til at sætte Simon W på mål. Vi prøvede at trække Benjamin G tilbage i forsvaret sammen med Daniel L, mens Gabriel forsøgte at se, om der var kræfter til at være med på midtbanen. Vi fik igen en fin start, men Göteborgs målmand viste, hvor gode reflekser der sidder hos en ishockeymålmand, og han kom i vejen for samtlige danske forsøg, mens svenskerne til gengæld fik et par lette mål, da lange bolde fra deres bagerste rækker ved to tilfælde fik lov til at passere over vores forsvarere og gav dem to friløbere mod Simon.

I anden halvleg fungerede vores spil bedre, men Göteborg stod godt i forsvaret og scorede efter to mål på omstillinger, så vi tabte 0-4. Simon G var i slutfasen den, der kom nærmest på en dansk scoring, men han overplacerede sin afslutning.

### En andendag med lovende takter fusede ud igen

Vi måtte på andendagen opgive at få Gabriel spilleklar, men havde nu fået vores holdopstilling på plads med Daniel V på mål, Simon'erne G og W i forsvaret, Julian på midtbanen med Benjamin'erne W og G, og Ruben i angrebet. Daniel L kunne skiftes ind i forsvaret, medens Elias kunne komme ind i angrebet, hvilket gav mulighed for at rykke Ruben tilbage på midtbanen.

Vi startede tidligt mod Göteborg og spillede en glimrende kamp, hvor nogle afgørende faktorer var, at Simon W fik pakket deres teknisk stærke, men meget temperamentsfulde angriber ind, mens Simon G, Julian og Benjamin W fik gang i deres spil.

Vi skabte atter et hav af chancer, men i modsætning til førstedagen, fik vi nu scoret på flere af dem, først ved Ruben og Benjamin W, afsluttende med Elias, som fik lejlighed til at vise sine gymnastiske jubelevner, da han scorede sejrsmalet til 3-2 med 10 minutter igen, hvilket fik en svensker til at kvittere med at sparke ham ned, da han landede efter sin baglæns salto.

Turneringens mest frustrerende kamp blev vores 3-3 opgør i sidste indledende kamp, hvor vi igen stod over for Stockholm. På de korte 7Ms baner fastholdt svenskerne kampen igennem, at alle bolde, deres målmand





Stående fra venstre: Morten, Ruben, Simon W, Benjamin G, Gabriel og Benjamin W.  
Siddende: Elias, Simon G, Daniel V (Malmø), Julian og Daniel L (Malmø)

havde fat i, skulle sparkes direkte på mål for at lægge pres på Daniel V i vores mål. På grundlag af udspark og en stor mængde målspark, da vi havde store problemer med at ramme inden for målrammen på vores afslutninger, vandt Stockholms målmand på egen hånd skudstatistikken og skaffede svenskerne en masse hjørnespark. I første halvleg lignede kampen en grusbane-tenniskamp med bagliniedueller, da vores målsparker, Simon W, også forfaldt til at lægge lange bolde fremad, som oftest gik ned til svensk målspark.

Ved pausen var stillingen 2-2 på to nye mål af Ruben og Benjamin W, og i en kamp, hvor vi, på grund af, at Daniel L nu også var blevet syg, kun havde en enkelt reserve at gøre godt med, kunne man have frygtet, at vi ville gå ned, da Stockholm ikke alene fik foræret et nyt tyndt straffespark, men også fik lov til at sparke det om, da de i første omgang havde brændt, men dommeren åbenbart ikke havde fløjtet. Heldigvis fik vi dog udligget i slutfasen, da Simon W sparkede et frispark direkte ind, hvilket var ganske godt for moralen i en frustrerende, men egentlig ligegyldig kamp, da vi alligevel stod til at skulle møde hinanden i semifinalen.

#### En bænk og et plankeværk til forskel

Med kun tre hold i rækken, havde Göteborg med to Malmø-spillere kvalificeret sig direkte til finalen, medens vi skulle møde Stockholm for tredje gang i kampen om den anden finaleplads.

Grundet Norges nationaldag den 17.maj, skulle hele turneringen færdigspilles om fredagen, og det begyndte at kunne mærkes på vores 8 spillere, at vi kom ud i den tredje hårde kamp på samme dag, mens Stockholm, med 15 spillere, havde bedre muligheder for at fordele byrderne. Og semifinalen blev bestemt heller ikke en kamp, hvor der var mulighed for at finde hvile.

På midtbanen var Benjamin G efterhånden godt slidt, og selv om han, sammen med Julian, Benjamin W og Ruben fik etableret det næste spil, der blev vist i årets række, måtte vi lægge større og større ansvar over på Ruben, som blev nødt til at trække sig tilbage som central midtbanespiller, da vi stadig måtte undvære Gabriel, og Benjamin Gs kræfter efterhånden slap op. Vi kom bagud med 0-2, men var bestemt ikke slået, og på to mål af Benjamin W fik vi udligget og pressede gennem hele anden halvleg Stockholm i bund, men deres målmand præsterede en række store redninger, og ved to lejligheder, hvor han blev passeret, reddede en forsvarsspiller på stregen.

Kampen gik i forlænget spilletid, hvor det danske pres fortsatte, men med få minutter igen kiksede det pludseligt i vores forsvar, hvor en tilbagelægning til Daniel V blev for kort, og en energisk stockholmer fik tacklet bolden i mål. Få øjeblikke senere lukkede de kampen med 4-2 målet efter et frispark – finalepladsen var gledet os af hænde.

Morten Margolinsky





## B05 SER FREM TIL NÆSTE PGT EFTER EN FLOT INDSATS I OSLO



Stående fra venstre: Noah S, Noah Z, Jonathan og Oliver.

Siddende: Samuel, Meir og Sofie. Liggende: Adam

Hakoahs U10 hold havde, med spænding og store forventninger, set frem til årets PGT i Oslo. Holdet skulle spille mod stærke modstandere fra Oslo, Malmø, Gøteborg, Stockholm, Stockholm og Helsinki. Holdet bestod af Adam Nadelmann, Oliver Mizrahi, Noah Zylber, Noah Salomon, Sofie Baastrup Saarde, Meir Elul, Jonathan Goldschmidt og Samuel Felbert. Der var fra arrangørernes side valgt, at man ikke spillede om placeringer, men i stedet blot mødtes uden point.

Vores første kamp var mod Malmø. Det var en tæt kamp, hvor København sad godt på spillet i starten af kampen, hvor vi bragte os foran 2-0 i første halvleg på to mål af Noah Zylber. Malmø havde dog en spiller, der vel bedst kan betegnes som en lille Messi, da han var næsten ustoppelig. Med hans hjælp, fik Malmø spillet sig tilbage i kampen, som de vandt med 4-2.

Danskerne var dog ved godt mod og stod klar til at tage revanche mod Gøteborg. Det var en kamp, der blev spillet på vores præmisser, hvor vi dominerede hele vejen igennem og vandt 3-1. Efter den sejr, følte vi os oven på

og uovervindelige, men vi faldt hurtigt ned på jorden igen efter et bittert nederlag til Stockholm II. Holdet var nu halvvejs igennem turneringen og selvom der havde været godt spil, havde holdet ikke været med os og vi stod derfor blot med en enkel sejr ud af tre mulige.

Der blev ændret på taktikken til den næste kamp mod Oslo. Jonathan Goldschmidt viste her ren verdensklasse i hvordan man holder en modstander ude af en kamp og Sofie skulle efter kampen give sin autograaf til en fan. Holdet havde kæmpet det bedste de havde lært og vandt kampen fortjent 3-2. Vi havde nu vendt bøtten og stod klar til kamp mod Helsinki, hvor vi fastholdt vores taktik fra sidste kamp, som igen gav pote. Noah S og Adam spillede fantastisk gennem hele kampen, hvor Oliver kæmpede bravt med smerter i fodden fra et sammenstød. Vi vandt kampen 3-2.

Der var nu en slags mini-finale mellem os og Gøteborg, som ikke hidtil havde tabt. De havde inden kampen spurgt om de måtte låne en målmand fra en ældre årgang, da deres var kørt hjem. Det kunne de naturligvis

godt, men sikken en dygtig målmand de fik hentet ind! Vi dominerede stort set hele kampen, hvor alle spillere fra Meir til Samuel gav prøver på deres færdigheder på banen. Vi havde et hav af chancer, men deres målmand pillede os stort set ud af kampen. Efter flot pres kommer vi på 1-0 på mål af Sofie, men vi kan ikke holde føringen, da de fra en vanvittig vinkel får lavet et spark, som sejler

ind over målmanden, som er fuldstændig chanceløs. Vi fortsætter presset for at få sejren, men må på en kontra, sidst i kampen, se os besejret og kampen ender 1-2. Turneringen var slut og alle på holdet havde haft en fantastisk tur, som de glæder sig til igen næste år.

Philip Zylber, holdleder

## B07 GENTOG SUCCESSEN FRA SIDSTE PGT



Stående fra venstre: Itamar, Isaac, Alon, Samuel S-H og Elias. Siddende: Gabriel L, Joel, Tobias, David og Samuel K.

Siden PGT-succesen sidste år i Göteborg, har Hakoahs U8 drenge arbejdet målrettet i deres forberedelse frem mod PGT i Oslo 2015. Der er blevet trænet, spillet kampe og dyrket venskaber for at kunne stå stærkest muligt i kampen om det store trofæ. Det har hele året ligget i drengenes baghoveder, at der skulle kæmpes for at få sidste års bronzeplads skiftet ud med guld i år.

Vi forsøgte at holde humøret højt blandt de unge, trods den lokale arrangementskomité's beslutning om ikke at spille om point. Vi fik fortalt vores drenge, at det var vigtigere at deltage end at vinde. Heldigvis kunne de ikke helt forstå dette og konkurrerede ivrigt mod de andre hold.

Sportsligt klarede vi det ganske fremragende. Alle 5 kampe blev vundet sikkert med en fantastisk flot målscore. Ja, der blev lavet så mange mål, at det var helt umuligt at holde målregnskabet ajour. Alle spillerne var således meget stolte over den modtagne medalje samt erindringspokal, som nu står i klubbens pokalskab.

Alt klappede - også den store medrejsende forældre/fangruppe og ikke mindst for arrangørerne. Selv vejret var fantastisk på de 2 spilledage.

Endnu et superflot stævne er gennemført i 2015 med en fantastisk indsats fra vores norske brødre.

**Kol Hakavot og 1.000 tak** skal det lyde fra U8s drenge og deres meget tilfredse familier.

Tak til Hakoahs bestyrelse og ungdomsafdeling for at "gide" det store arbejde med at få alle detaljerne på plads og ikke mindst tak til de mange familier, som gør PGT til en uforglemelig event og et vigtigt element i at styrke relationer og sammenhold blandt vores børn, lokalt såvel som nordisk.

De sportslige forberedelser for U8s vedkommende er allerede sat i gang og vi glæder os spændt til PGT 2016 i Stockholm.

Venlig hilsen Henrik

# PIGE HOLDET U15 - 16 DROG TIL OSLO FOR AT SE OM SIDSTE ÅRS PLACERING KUNNE FORBEDRES



Stående fra venstre: Martin, Dina, Laura, Saphir og Lea.  
Siddende: Isabell (Malmø), Ariella og Maya. Liggende: Juliana

Desværre var udgangspunktet lidt forringet, da én af de faste spillere ikke kunne deltage, men resten af holdet tog turen med Oslobåden, med troen på, at det nok skulle kunne lade sig gøre.

Hvis ikke vi fik de ønskede resultater, så skulle vi i hvert fald kunne sige til os selv, at vi gjorde hvad vi kunne. Jeg må sige, at det sidste fik vi opfyldt. Det er længe siden, jeg har set et hold, der i den grad kæmpede det bedste de var i stand til.

Vores pulje bestod "desværre" kun af yderligere to hold, og da de kun var 6 spillere på papiret på hvert hold, blev det bestemt, at vi spillede med 5 piger på banen. At der så alligevel var 9-10 spillere på de andre hold, når vi skulle spille, var lidt forvirrende, men der kom yngre spillere til Stockholmsholdet og Helsingfors fik hjælp af flere Oslo piger.

I vores første kamp, skulle vi møde det „frygtede“ Stockholm hold, men de var så afgjort til at "tale med".

Vi skulle lige vende os til den meget lillebane, hvor Juliana som målmand, både kunne kaste og sparke helt op til deres mål. Det tog os en halvleg at finde spillestil og formen. Desværre var vi på det tidspunkt bagud med 0-4, men i anden halvleg var vi klare. På god fight og sammenspil, fik både Laura og Dina scoret. I forsært kæmpede skiftevis Lea, Saphir, Maja og vores Malmø forstærkning, Isabell, så vi vandt 2. halvleg med 2-1 og kunne gå fra banen med oprejst pande.

Anden kamp var mod det blandede Helsingfors-Oslo hold. Det blev en meget lige kamp, hvor begge hold havde mange chancer. Vores tre offensive spillere, Dina, Laura og Ariella kæmpede sig til frem til flere store chancer, og Arielle fik også, med sin hurtighed, presset en "lang fod" frem mellem venner og fjender til et velfortjent mål.

Desværre fik de andre ikke blot udligget, men i de sidste minutter fik de, ganske ufortjent, også scoret til slutresultatet 1-2. Med god grund hang vi lidt med hovederne efter det unødvendige nederlag, for vi havde klart bolden mest, men ind ville den bare ikke. Vi måtte gøre det bedre i næste kamp, for der var stadig chancer for at komme i finalen.

Næste dag stod Stockholm igen klar til at møde os. Om de havde sovet bedre eller hvad der var galt, ved jeg ikke, men de styrede det meste på banen og denne gang kunne vi hverken vinde første eller anden halvleg. Laura scorede dog absolut kampens flotteste mål. Fra midten af banen bankede hun bolden hårdt op på undersiden af overliggeren. Vi jublede og dommeren dømte mål, men selv var vi dog lidt i tvivl om den gik helt ind. Ariella fik, med sit andet mål i turneringen, også pyntet lidt på resultatet, men med 2-8, måtte vi bøje os for overmagten.

Nu var det sidste kamp, hvor vi med en sejr på to overskydende mål, ville komme i finalen.

Det startede fint med, at Laura scorede sit tredje mål i turneringen. Desværre havde, især de norske piger, spillet sig varme, så ved halvlegen stod det 1-1. Vi skulle stadig op og score et mål mere. Vi havde også en del

chancer, især når Juliana behersket sparkede bolden frem til de offensive spillere, men igen fik vi ikke bolden de sidste meter over stregen. Vi må dog være ærlige og sige, at hvis ikke Juliana havde stået sin klart bedste kamp, kunne vi have været bagud. Hun kunne dog ikke forhindre, at især den ene Oslo spiller nettet to gange i anden halvleg, så vi desværre også tabte den sidste kamp med 1-3.

Ingen finale til os denne gang, men vi havde spillet flere gode kampe, og kunne gå derfra med visheden om, at med lidt mere skarphed foran målet og held i den anden ende, havde vi været i finalen.

Det bliver nok sidste gang, at 98/99 årgangen kommer til PGT som spillere, så jeg vil sige tak for mange gode oplevelser med jer under PGT de sidste 4 år, jeg har været træner, og ikke mindst vores træning frem mod de enkelte turer. Jeg håber også, at I synes det har været sjovt, selv om vi ikke fik nogen guldbagte medaljer. Måske vil nogen af jer vende tilbage til PGT som træner for nogen af vores ungdomshold. Flere er jo allerede trænere i dag.

Med sportslig hilsen  
Martin

## DE FORSVARENDE SØLVVINDERE LOD METALLET GÅ VIDERE

Med støvlerne liggende klar til kamp, samledes de forsvarende mestre på Oslobåden. Taktikken skulle planlægges og forventningerne var også vigtige at få afstemt. Der var, siden sidste turnering, sket betydelige ændringer på guldholdet. Ændringerne var primært af teknisk karakter. Flere af stampillerne var nemlig i løbet af året stoppet med fodbold, og det ville sikkert betyde en del for skarpheden i kampene. Vi kendte ikke modstandernes styrker og svagheder og aftalte derfor følgende tostrengede plan:

1. Vi tager til PGT for at have det sjovt
2. Vi spiller for at vinde

Det var to klare mål, som skulle vise sig at bære holdet stærkt igennem en hård turnering. For at stå bedst muligt på banen, fik vi til taktikmødet fordelt de forskellige pladser på banen. Vi skulle spille 7 på banen, og da vi var 8 på holdet, havde vi plads til en på udskiftningsbænken.

### Opstillingen

Vi havde to spillere på målmandsposten. Tram var det helt naturlige førstevalg med Rebecca som et stærkt alternativ.

I forsvaret styrede Miriam og Maja tropperne med stor sikkerhed. Miriam var konsekvent og effektiv i taklingerne og Maja brugte både støvler og stemmen til at styre slagets gang. Meget tidligt i turneringen måtte vi desværre sende Sarah, som var vores tredje forsvarsspiller, på hospitalet med en brækket arm. Heldigvis for os, kom Sarah tilbage på PGT-stadion og kunne følge

resten af kampene fra sidelinjen, som vigtig supporter.

På midtbanen var Emily kaptajnen med overblikket og den flotte grundform fra den daglige, hjemlige træning, gav mange fine løb med bolden. Sofia var den strategiske løjtnant, som havde stort løbepensum og som samarbejdede godt med Tram, når målmandsposten blev skiftet ud til fordel for en god indsats på midtbanen.

På toppen huserede den hurtige og angrebslystne Lea, som med sit dybdeløb var en evig trussel på modstandernes banehalvdel. Når Lea trængte til et hvil, sendte vi Rebecca på banen, som også jagtede alle bolde, nu ikke længere som målmand, men som angriber.

Selv om vi havde roller, ansvar og motivation i højeste gear, mødte vi hold fra Stockholm og Oslo, som overmatchede os i de indledende runder og da vi jo meget hurtigt i turneringen mistede Sarah, måtte vi tænke alternativt. Vi nægtede at gå på kompromis med vores to målsætninger. At vinde og have det sjovt. Således fik vi styrket holdet med to mere erfarne spillere fra 9. klasse. Her viste Laura og Safir stor styrke og fik os tilbage i turneringen med fornyet styrke. Vi stod fortsat uden sejr, men med ny forstærket kampånd.

Som turneringen skred frem, meldte skaderne sig. Emily og Miriam var mest mærket af småskader. Det krævede nye rokeringer og hjælp udefra. Her viste sammenholdet fra Carolineskolen sin uvurderlige styrke. Når man kender hinanden fra skolen, er det meget nemmere at holde sammen og bygge et nyt hold op, også når modstanderen har overvægt i både mål og spil. Laura og





Stående fra venstre: Sarah, Maya, Miriam, Emily, Lea og Sofia.

Siddende: Melanie, Rebekka, Kamma, Ida og Tram.

Safir fra 9. klasse var fortsat en del af holdet, selv om de også spillede fuldt program på deres rigtige hold.

Vi stod stadig uden sejr, da vi gik ind i de afsluttende kampe. På grund af skader, måtte vi derfor hente nye spillere ind på pladserne. Der blev fundet ekstra støvler og benskinner og vupti havde vi to helt nye spillere klar til kamp. Ida Bobrow og Kamma Rappeport trak i Hakoah tøjet og gik ind i forsvar med fornyet styrke. Ligeledes fik vi også Sofie Sårde Baastrup mere fast med på banen. Holdets nye Baastrup-turbo var fantastisk at få ind på vores pressede midtbane.

Vi spillede fortsat for at vinde, men med større overvægt i at have det sjovt og det havde vi. Kampene sluttede alle

med sejr til Oslo eller Stockholm, men vi fastholdt vores første ambition: at tage til PGT for at have det sjovt.

At vores 7. klasse-hold udviklede sig til at være et ægte Caroline/Hakoah-skole-hold med spillere lige fra 4. til 9. klasse gjorde bare vores tur til et smukt symbol på, at man sagtens kan deltage i en turnering uden at vinde, men have en super fed tur alligevel.

Mange tak, fordi jeg fik æren af at være jeres PGT-træner, og, at I blev ved med at kæmpe til sidste dommerfløj. Medaljerne tager vi retur til København næste år.

Jens Peter Blachmann Udsholt, træner for det gamle sølvvinder-hold



# DEN EUROPÆISKE MACCABIADE

## BERLIN 27. JULI - 5. AUGUST 2015

### Hilsen til Maccabiadedeltagerne fra Hakoahs formand, Martin Norden.

Kære deltagere!

Atter en gang er det lykkedes os at samle et kontingent af deltagere fra Danmark til en Maccabiade. Vi stiller denne gang flot op med en stor gruppe, et 11-mandsfodboldhold, et masterfutsalhold, en ungdomssvømmer og en dressurrytter. Over 30 deltagere og ledere skal denne gang repræsentere Hakoah og Danmark til den Europæiske Maccabiade i Berlin.

Det bliver en helt speciel oplevelse, at Berlins Olympiske by bliver fyldt med jødiske atleter, ca. 80 år efter, at en sindssyg tysk leder stod og skældte ud på jøderne. Nu skal vi vise, at man både kan og vil dyrke idræt som jøder og, at vi ikke har glemt, hvad der skete i Europa og især i Tyskland under krigen. Dette skal dog ikke afskrække os fra at afholde den største jødiske sportsbegivenhed udenfor Israel, midt i hjertet af Tyskland. Der vil være over 2.000 atleter og endnu flere tilskuere.

For flere af jer vil det være første gang I deltager. I kan glæde jer. Den atmosfære og følelse man får af at gå rundt blandt jøder fra hele Europa samt enkelte lande fra resten af verden, er helt fantastisk. Man vil stiftе nye venskaber og for dem af jer, der har været med tidligere, er der mulighed for gensynsglæde hos deltagere fra de andre lande.

At det er blevet muligt for jer økonomisk at komme af sted, skal vi først og fremmest takke vores æresmedlem og holdleder, Tage Skolnik for, da han har kæmpet utrætteligt for at skaffe penge til turen. Her skal der selvfølgelig også lyde en tak til alle jer, som har sagt ja, efter at I er blevet kontaktet af vores Maccabideltagere, til at støtte med hilsner og annoncer. Heldigvis har der også været andre initiativer til indsamling af midler, og det har alt sammen hjulpet på det samlede indsamlingsbeløb.

Vi håber I alle får en super tur og, at I både sportsligt og socialt kan matche og forhåbentlig overgå de andre, selv om de fleste lande har flere atleter at vælge mellem end vi har.

Annette og jeg glæder os til, som noget nyt, at se og opleve en Maccabiade som tilskuere.

Vi håber det bliver muligt at følge jer på tætteste hold i løbet af legene.

God tur til alle og på gensyn i Berlin!

Hakoahs formand  
Martin Norden

### En hilsen fra delegationsleder Tage Skolnik

Hakoah og Danmark sender i år en rigtig stor trup på hele 30 deltagere til den 14. udgave af den Europæiske Maccabiade, der i år finder sted i den tyske hovedstad Berlin. Dette kan vi være rigtig stolte af, når vi tænker på vores lille menighed. Vores 11 - mands senior-hold i fodbold, der uddover spillere fra Hakoah er suppleret med to spillere udefra, er blevet et mere modent hold i forhold til vores deltagelse ved Maccabiaden i Israel for to år siden. Holdet har også klaret sig rigtig godt i Serie 2 med en fin placering i midten af rækken. Vi sender også et Master-futsalhold af sted, hvoraf rigtig mange af spillerne er tidligere 1. holdspillere i Hakoah og 6 af de 10 har vundet medaljer ved tidligere Maccabiader, bl.a. guld i 2007. Derudover har vi den 17-årige talentfulde dressurrytter, Kisha Sårde Kern med, som normalt rider på vallakken Unicorn, som hun har opnået flotte resultater med, bl.a. flere medaljer. Desværre må Unicorn blive hjemme og hygge sig, da det er for dyrt og besværligt at tage ham med, så Kisha lejer en hest i Berlin. Sidst, men ikke mindst, deltager den kun 15-årige dygtige svømmer, Emilie Spliid, som kommer fra det sydlige Djursland. Hun er medlem af Hjortshøj-Egå svømmeklub, hvor hun tidligere har gjort en rigtig god figur.

Jeg har været med til en del Maccabiader de sidste 20 år, men er stadig meget begejstret for at deltage. Jeg er glad for, at vi fortsat er i stand til at sende så mange deltagere af sted. European Maccabi Games er noget helt specielt, da alle idrætsudøvere stort set er samlet i Olympia Park, hvor de spiser frokost sammen samt ofte har meget stor social kontakt med de andre landes idrætsudøvere. Ligeså er det rigtig sjovt, når vi alle er samlet ved sabbatbordet fredag aften med de andre lande og oplever en rigtig løssluppen stemning.

Også åbningshøjtideligheden er noget helt for sig selv. Jeg er overbevist om, at tyskerne, med deres tradition for "Grundlichkeit", vil vise os et EMG, hvor de har styr på alt. Vores jødiske tyske broderfolk vil gøre alt for, at dette EMG skal blive en succes, lige som berlinerne, med den tyske stat i ryggen, vil gøre alt for at slette den skamfulde fortid, som vores jødiske brødre var utsat for. Dette viser de bl.a. ved at lade EMG foregå i Olympia Park med åbningshøjtideligheden på Waldbühne, som blev opført under OL i 1936 under navnet Dietrich-Eckart-Bühne af det nazistiske styre, hvor jødiske atleter ikke fik lov at deltage. Denne skamplet vil Berlinerne rigtig gerne have vasket af sig ved at holde åbningshøjtideligheden netop der samt hele EMG i området Olympia park, hvor Olympia stadion også ligger. Ingen tvivl om, at den tyske stats sikkerhedsapparat vil gøre alt for, at vi kan føle os trygge med et stort sikkerhedsopbud, selvfølgelig også set i bakspejlet af München tragedien ved OL i 1972 mod de israelske sportsfolk.



Hvad angår vores 11-mands fodboldhold, skal det blive interessant at se om vi er gået frem i forhold til Maccabiaden i 2013. Der skal spilles fire til fem kampe på blot 8 dage, fem kampe, såfremt vi når til semifinalen, hvilket bliver en stor udfordring. I 2007 i Rom, hvor jeg var holdets udskiftningsleder samt hovedleder af turen, var vi fantastisk heldige, men også dygtige ved at blive EMG mestre. Det er virkelig stort at leve op til, så mindre kan også gøre det. Jeg glæder mig rigtig meget til at se, om vi kan levere en godkendt indsats. Holdet har trænet rigtig godt hele foråret, men desværre er truppen ikke så bred, som jeg kunne have ønsket mig, med de blot 16 spillere, som har tilmeldt sig.

Uden de mange navnehilsner, annoncører, foreninger, fonde, Hakoah samt Maccabigårdsfonden og sponsorerne DERES og Moalem Weitemeyer Bendtsen, hvor de to sidstnævnte har sponsoreret paradedragter med sko samt spilletøj og Promoters, som supplerede vores røde spillesæt, ville det have været en meget dyr fornøjelse for hver enkelt deltager. Det skal I alle have en rigtig stor tak for.

Glædeligt er det også, at rigtig mange har ytret ønske om at tage til Berlin og støtte deltagerne, som vil gøre alt for at yde deres bedste. Danmark er et lille land, men vi har en stærk sammentømret trup. Det bliver ikke nogen nem opgave at vinde medaljer mod de store lande, som har store jødiske befolkningsgrupper.

Stor tak skal også lyde til Hakoahs bestyrelse og især bestyrelsesmedlem David Jano for hans kontakt til arrangørerne i Berlin og som tovholder her hjemme.

Mit ønske er, at vi alle får en uforglemmelig tur, som vi kan se tilbage på med stor glæde.

Tage Skolnik



### Seniorholdet drømmer om guld i Berlin

Den Europæiske Maccabiade står for døren og i slutningen af juli drager 16 fodboldspillere mod Berlin for at repræsentere de rød-hvide farver og ikke mindst Det Jødiske Samfund i Danmark.

Holdet består hovedsagligt af spillere fra Hakoahs 1. hold, der har leveret en flot indsats i den hjemlige turnering i det forgangne forår. Dertil kommer et par unge spillere fra B 1903 og et par gamle kendinge, som tidligere har spillet i Hakoah, en trup, bestående af en god blanding af ung tålvende og lidt mere rutineret koldblodighed.

Den sportslige målsætning er selvfølgelig at gentage guldmedaljerne fra Rom, dog må vi også være realistiske, så i første omgang gælder det om at komme videre fra gruppespillet. Lodtrækningen har givet os tre særligt svære gruppekampe. Først står den på et legendarisk arvefjendeopgør mod vores svenske naboer, som vi har revanche til gode mod fra Maccabiaden i Israel i 2005, hvor det blev til et ærgerligt 0-1 nederlag. Derefter står den på de tyske værter, som vi nok må forvente har samlet et slagkraftigt hold, der kan leve op til favoritværdigheden på hjemmebane. Til sidst venter vores venner fra Mexico, der for to år siden i Israel gav os en fodboldlektion på hele 0-5, men som samtidig var et meget sympatisk hold, både på og udenfor banen. Det sidste er vigtigt, når man er til Maccabiade. Vi må ikke glemme, at udover det sportslige, er Maccabiaden en unik mulighed for at møde jødiske trosfæller og føle en samhørighed, der er uvurderlig.

Jeg kan love, at vi alle, både spillere, træner og leder, på alle måder vil gøre vores yderste for at leve op til den støtte vi har fået og være værdige repræsentanter for Danmark og det dansk-jødiske samfund, både på og udenfor banen.

Coach Krivaa



COPENHAGEN  
BICYCLES

Nyhavn 44  
-altid gode Maccabi-priser



HELD OG LYKKE TIL  
MACCABIADEDELTAGERNE!

ADVOKAT  
**Finn Altschuler**  
LINDE & ALTSCHULER A/S  
MØDERET FOR HØJESTERET

BREDGADE 23 . 1260 KØBENHAVN K  
TELEFON 33 14 19 40 . TELEFAX 33 13 30 35  
E-MAIL: LA-Law@danjur.dk





*Det danske Maccabiadehold fra den 9. Europæiske Maccabiade i Amsterdam i 1995.*

*Yderst til venstre på bagerste række ses Henning Kurland, der var træner for holdet som hjemførte bronzen.  
Med på billedet ses også årets holdleder, Tage Skolnik, træner for seniorholdet, Uri Krivaa  
og to spillere på årets masterhold i futsal, Henrik Dworsky og Michael Fish.*

### **Held og lykke til jer alle i Berlin fra en tidligere spiller og træner.**

Da min gamle ven, Tage Skolnik, kontaktede mig for at høre, om jeg ville skrive et par ord i anledning af den forestående Europæiske Maccabiade i Berlin, endte det med at blive både en glædelig og trist samtale. Glædelig, fordi vi fik genopfrisket gamle minder, og trist fordi Tage overbragte den frygtelige besked om, at David Wiwak var gået bort i en alt for ung alder. Jeg var træner ved Maccabiaden i Israel i 1997, hvor David var en vigtig spiller på holdet, en humørspreder og engageret holdkammerat, bl. a. sammen med Dan Uzan. Ufatteligt, at to så unge og gode holdkammerater ikke er blandt os mere. Ære været deres minde!

Det fik mig også til at tænke på min første Maccabiade i Israel 1973. Hakoahs daglige hold var blevet forstærket af divisionsspillerne Isak Leibowitz fra Helsingør IF, Stefan Grün og Percy Polano, der begge kom fra HIK og selv kom jeg fra AB's førstehold. Vi bidrog i al beskedenhed med noget kvalitet, selv om det kun blev til en sekundær placering. Vores indbyrdes venskab holder den dag i dag, og vi ses stadig. Tage var også med og har været mit bindeledd til Hakoah lige siden, ikke mindst vores flerårige parløb som træner og holdleder for 1. holdet, var en stor fornøjelse. Jeg må tage hatten af for Tages aldrig svigtende engagement og store arbejde i Hakoah – i sandhed en ildsjæl af de helt sjældne.

Jeg deltog også i Maccabiaderne i Israel 1981, 1985 og 1997, og det var hver gang en stor oplevelse at dele en så stor begivenhed sammen med tusinder af atleter fra

et utal af lande. Det var selvfølgelig noget særligt at føre traditionen videre fra min far, Abraham, der bl.a. deltog i den første Maccabiade i 1932, hvor han vandt guld i brydning.

Indmarcherne er noget særligt, men den 15. Maccabiade i 1997 vil jeg aldrig glemme, hvilket skyldtes den tragiske hændelse, der indtraf under åbningsceremonien, da en bro kollapsede og kostede flere deltagere fra Australien livet. Vi stod ellers klar til at gå over broen og ind på stadion, da en helikopter pludselig cirklede over os. Forvirringen var total og rygterne løb stærkt. Efter et stykke tid blev landenes ledere samlet og informeret om, at vi ville blive bragt til indgangen til Ramat Gan stadion med busser. Vi fik så besked af øjenvidner om, at der lå australiere nede i floden samt at flere var døde. På den baggrund sagde Danmark fra til indmarchen og ønskede, at åbningsceremonien blev stoppet. Den blev dog gennemført for ikke at skabe panik. Mange af de andre lande fulgte trop med os, og vi blev kort tid efter gennet tilbage i busserne, hvorfra vi kunne iagttaage, hvordan mange deltagere gik rundt i chok. Denne frygtelige ulykke lagde selvfølgelig en naturlig dæmper på hele Maccabiaden.

Et andet minde var fra indmarchen i 1985, hvor den legendariske svømmer, Mark Spitz, som vandt 7 guldmedaljer ved OL i München, var inviteret med som æresgæst og tændte flammen på Ramat Gan stadion. Om aftenen var vi inviteret til et party, og pludselig mødte jeg ham på én af gangene på hotellet. Jeg kunne ikke dy mig for at give ham hånden og hilse på ham - og jeg vaskede ikke hænder i flere dage.

Ved den Europæiske Maccabiade i Amsterdam 1995 blev vi modtaget i lufthavnen, som var det et statsbesøg med sikkerhedsforanstaltninger i top hele vejen ind til centrum.

Trafikken blev standset, så vi kunne komme uhindret frem. Til gengæld var sikkerheden på hotellet og banerne nærmest ikke-eksisterende. Den sidste kamp skulle spilles mod Rusland, der var blevet frataget deres guldkamp, grundet dårlig opførsel. De blev så henvist til at spille om bronze mod os. I protest stillede de kun op med 8 spillere, og inden der var gået et kvarter, valgte de at simulere skader for at slutte kampen. Ifølge reglerne skulle man være 8 spillere efter 15 minutters spil. Kampen blev flyjtet af, og det var vist meget godt, for vi havde rimelig svært ved at nedkæmpe deres 8 spillere. Til gengæld blev bronzemedaljerne fejret på behørig vis.

Det, som står tilbage, og som jeg husker, er unikke oplevelser og ikke mindst livsvarige venskaber. Jeg håber for alle jer, der skal til Maccabiaden i Berlin, at I nyder det, giver jer fuldt ud i kampene og repræsenterer Hakoah på bedste vis. Der venter jer en oplevelse for livet.

Held og lykke

Henning Kurland



# DYRBERG/KERN

DYRBERGKERN.COM



*Thomas Vain-Nielsen i aktion for Danmark mod USA ved Verdensmaccabiaden i Israel 2013.*

#### En hilsen fra en af årets deltagere – Thomas Vain-Nielsen

Så lurer endnu en Maccabiade rundt om hjørnet, denne gang kun en times flyvetur væk, og hvilken fest det tegner til at blive! Med flere tusinde deltagere og tilskuere, bliver den Europæiske Maccabiade Berlins hovedattraktion til sommer. Personligt er det blot anden gang, jeg har æren af at deltage i en Maccabiade og det er tilmed min første Europæiske Maccabiade. Med en god trup og et interessant program i vente for fodboldholdet, er spaendingen på det højeste for mit vedkommende. Med 8 deltagende lande, fordelt over 2 grupper til fodboldturneringen, er chancerne for, at vi forsvarer Danmarks ære større end den var til Verdensmaccabiaden for få år siden i Israel, hvor der var væsentligt flere rigtigt dygtige hold med. Efter en stærk sæson i den hjemlige serie 2, møder vi op med en stor motivation, som gør, at forventningerne til os selv er høje før turneringen. Alle i truppen tror på det og vi går stålsat efter at få medaljer med tilbage til Danmark. Til sidst kan jeg selvfølgelig ikke komme udenom, at vi på holdet er overvældede over den støtte, der har været til os i forbindelse med arrangementen af turen. Her tænkes især på de bidragsydere, sponsorer og mange frivillige, der har lagt ubegrænsede antal timer for at få istandsat hele turen, både økonomisk og administrativt. På vegne af hele fodboldholdet og resten af de danske deltagere, vil jeg derfor gerne udtrykke min dybeste taknemmelighed – uden jer var vi aldrig kommet af sted!



Til minde om vores forældre,

Mirjam og Jacob Kurland.

Held og lykke ønskes deltagerne

ved European Maccabi Games.

Familien Kurland



### Masterdrengene skal igen til futsal

I 2007 fik nogle "ældre" drenge fra Hakoah den idé at stille op i futsal til Maccabiaden i Rom. Det var så sjovt, at man deltog igen i Israel i 2009. Den gang i Israel gik vi videre fra den indledende runde, men tabte sidenhen 5-0 til et bedre spillende argentinsk hold. Efter seks års restituering, har vi endnu engang fået den idé at deltage i Maccabiaden i futsal. Vi er dog blevet lidt ældre og må derfor indtræde i de voksnes rækker, med andre ord bliver vi nu kaldet Masters. Dette sker åbenbart først nu, på trods af, at mange af os kunne have taget dette skridt for en del år siden.

På nuværende tidspunkt er der otte tilmeldte hold til turneringen i Berlin og vi kan se frem til at møde alt fra Rusland til Sydafrika. Vi har en klar forventning og et stort håb om at gå videre fra den indledende runde, men man ved aldrig hvilket niveau man kan forvente. Siden årsskiftet har vi forsøgt at træne en gang om ugen i enten Carolineskolens gymnastiksals, i Hareskovhallen eller i Svanemøllehallen. Vi må dog erkende, at det har været svært at mønstre et hold hver søndag, grundet familie, skader, arbejde etc., men træningen er blevet stærkt intensiveret på det seneste og vi forventer, at formen bliver stærkt forbedret op til afrejsen d. 27. juli.

Holdet består af forskellige typer, som supplerer hinanden glimrende, så der er gode chancer for at opnå et godt resultat. I skrivende stund er vi elleve tilmeldte, og med fem spillere på banen ad gangen, kan vi heldigvis alle se frem til at få et hvil i ny og næ. Det tror jeg alle ser frem til. Selv om mange af spillerne vil mene det modsatte, så er formen ikke som den var for ti år siden, men motivation, viljen og lysten fejler intet. Hvis man ikke ved hvad man skal lave mellem den 27. juli og den 5. august, kunne man evt. tage et smut forbi Berlin og se futsalholdet drive gæk med modstanderne. Flere af os har deltaget ved Maccabiader tidligere, men vi har også nogle debutanter i form af Daniel Fhima og Marat Lanchin. Der venter de "nye" en stor oplevelse. Holdet består desuden af Miki Fhima, Andreas Thulin, David Feldman, Henrik Dworsky, Michael Fish, Philip Zylber, Kevin Polano og rosinen i pølseenden er Uri Krivaa, 1. holdstræneren, som vil stå i kulissen, hvis der bliver behov for ham, så længe det ikke går udover hans trænergerning på 1. holdet.

Vi håber som sagt på, at vi kan tage en medalje med hjem til Danmark og muligvis supplere Hakoahskabet med endnu en pokal til samlingen.

Miki Fhima



Den Danske Israelindsamling - Keren Hayesod Danmark - ønsker det danske Maccabiade hold held og lykke i Berlin!

MACCABIGÅRDSFONDEN

*Frk. Helga Melchiors  
Familiefond*

## TO UNGE PIGER SKAL OGSÅ REPRÆSENTERE DE DANSKE FARVER

Det er ikke kun de mange fodboldspillere fra Hakoah, der skal repræsentere Danmark ved Den Europæiske Maccabiade i Berlin. To unge piger vil også forsøge at gøre Danmark ære, henholdsvis i vandet og på hest.



Den blot 15-årige svømmer, Emilie Spliid fra Rønde på Djursland skal forsøge at leve op til de flotte danske resultater i svømning fra Maccabiaden i Israel i 2013. Dengang var det veteransvømmeren Carmit Romano Hvid, der hentede metal med hjem til Danmark, mens det altså denne gang gælder ungdomssvømning. Emilie Spliid svømmer til dagligt i klubben Hjortshøj-Egå og stiller op i en række individuelle svømmespecialiteter.



Også 17-årige Kisha Sårde Kern skal med til Berlin, dog ikke med hendes sædvanlige hest, Unicorn. I Berlin må Kisha klare sig med en lejet hest, når hun stiller op for Danmark i dressurridning.

Det skal blive spændende at følge de danske piger i discipliner, som vi ikke normalt gør os gældende i. Vi håber på det bedste for de to unge piger.

*Annie og Henning Blachman  
ønsker Maccabiadetagerne  
alt muligt held og lykke ved de  
14. European Maccabi Games  
i Berlin.*



# NAVNEHILSNER TIL MACCABIADEN

Abrahamsen, Ann-Terese og Poul  
Adelsson, Torbjørn  
Aisen, Judith og Allan  
Aisen, Birgitte og Preben  
Aizen, Annett og Tonni  
Altschul, Sonja og Harry  
Altschul, Jette og Michael  
Arnby, David Alexander  
Bandmann, Sonja  
Bekesi, Dorthe og Daniel  
Berdugo, David  
Berenstein Kahane, Dvora og Ludvig  
Bergmann, Bente og Leo  
Bergmann, Dina og Simon  
Berkowitz, Mona og Isak  
Bermann, Rachel og Ingar  
Bikov, Anni og Bjarne  
Bjørk, Gunnar  
Blachmann Udsholt, Camilla og Jens Peter  
Blusztejn, Abraham  
Blüdnikow, Henny og Benjamin  
Blüdnikow, Bjarne og Mathilde Mynster  
Blüdnikow, Hartogsohn, Bent og Ira  
Bobrow, Rina og Alexander  
Bodnia, Lillian og Bent  
Bodnia, Marianne og Arne  
Bodnia, Nadia og Henrik, Sarah, Rosa og Joel  
Bograd, Miriam og Bent  
Borenhoff, Jette og Albert  
Boukris, Anne  
Brandt, Ragna og Poul  
Brenow, Bent  
Caplunik, Gustavo  
Carelli, Renee  
Chang, Jill og Kim  
Chrapot, Tamara og Marek  
Christensen, Merete  
Cohen, Annelise og Jeffrey  
Cohen, Mitzie  
Cohn, Anette og Elon  
Cohn, Flemming  
Demsitz, Benjamin  
Demsitz, Daniel  
Demsitz, Hanne og Magnus  
Demsitz, Helen og Michael  
Dimsits, Ino  
Direktor, Jolanta og Eli  
Donde, Dina  
Donde, Mogens  
Duarte, Eleonora  
Dworsky, Camilla Lerbech  
Dworsky, Nina og Riri  
Edelsten, Nina og Avi  
Edelsten, Merete og Benny  
Elkan, Maja og Leon  
Enk, Sigge  
Fam Vainer - Wegloop  
Fam. Borenhoff, Kim  
Fam. Charlotte og Ronen Thalmay  
Fam. Fuchs, Michael  
Fam. Gabay - Larsen  
Fam. Kawa, Diana og Daniel  
Fam. Mohaban, Debbie og Dan  
Fam. Raymond, Danny  
Fam. Saul, Ronny  
Fam. Tzabari, Uri og børnene  
Familien Uzan  
Feldmann, Victor  
Fhima, Karina og Eli  
Fingeret, Alice og Michael  
Fischermann, Birgit Krasnik, Salo Wassermann  
Fish, Malka og Simon  
Fogel, Bent  
Freifeldt Arad, Annette og Eli  
Freifeldt, Torben  
Fromberg Gorlén, Helle og Thomas  
Fromberg, Ib  
Fuchs, Jack Jacob  
Funt, Jacob  
Furmansky, Leia  
Garbarsch, Charly og Kirsten Abrahamsen  
Gelman, Frida  
Glick, Anni og Gert  
Goldschmidt, Magda og Bent  
Goldschmidt, Jonathan, Olivia og Simon  
Goldstein, Vivi og Henri  
Gonn, Sofia, Maggie og Daniel  
Gritzman, Helen og Alex  
Gritzman, Max  
Grün, Stella og Flemming  
Grün, Stefan  
Gutkin, Lis og Ib  
Guttermann, Harriet  
Harlam, Lene, Uri, Sofia og William  
Hertz, Annie og Allan  
Hilsen fra det jødiske folk  
Hirsch, Gail og Martin  
Hirschorn, David  
Hirschorn, Marian og Salomea  
Igelski, Leo  
Isachsen, Marianne og Alf  
Jano, Preben  
Jano, Sarah  
Joffe, Preben  
Kagan, Marianne og Erhardt  
Karlin, Anja og Jan  
Karlin, Karin og Lennart  
Karlin, Yvonne og Robert  
Karpantschof, Herzberg, Bjarne og Linda  
Karwowski, Adela og Jan  
Katznelson, Irene og Per  
Kaznelson, Bella  
Kaznelson, Bente  
Kempinsky, Ralph  
Kern, Martha og Bjørn  
Kischinovsky, Mogens  
Klinghoffer, Janina og Oscar  
Knoll, Rita

Flere hilsener på side 34



**Biludan Gruppen  
Skovshoved Hotel  
v/Ivan Nadelmann**

**JOSEPHNIVARO**  
ADVOKATFIRMA

WWW.JOSEPHNIVARO.COM



Kormind, Rebecca og Roger  
Kragelund, Dan Gildin  
Kragelund, Zipora  
Krasnik, Benjamin  
Krasnik, Bjarne og Mette Simonsen  
Krasnik, Mark  
Krasnik, Preben  
Kriva, Kate og Erling  
Krogmann, Herbert  
Kurland, Henning  
Kurland, Kasper  
Kurland, Kenneth  
Kurtik, Marianne og Eddie  
Lajboschitz, Benjamin  
Lang, Helen og Marwin  
Leitner, Kirsti og Chaim  
Lewinsky, Marianne og Bent  
Lexner, Merete og Bent  
Lexner, Lone og Jan  
Lexner, Ralph og Anette Aunbirch  
Lilienfeldt, Sten  
Litwar, Pia og Jerzy  
Loewenthal, Rachel og Isaac  
Mahler, Fanny og Carsten  
Mangurten, René og Merete Weikop  
Margolinsky, Roma og Morten  
Melchior, Karen og Alan  
Melchior, Nina og Arne  
Melchior, Lilian og Bent  
Melchior, Carl H.  
Melchior, Marianne og Dan  
Messaoud, Slomo og Annette Koppel  
Meyrowitsch, Illona  
Mohaban, Ditte og Moshe  
Nadel, Aleksander  
Nadelmann, Lynda og Mikael  
Nagler, Thomas og Mariann Kurtik  
Nathan, Ruth og Erik  
Niemann, Lissi og Allan  
Nivaro, Elena og Flemming  
NN  
Nodal Fardan, Marianne og Rolf  
Norden, Dan  
Norden, Dorrit og Jan  
Norden, Jytte Martensen  
Norden, Lizzi  
Norden, Annette og Martin  
Pilpel, Lew  
Polano, Percy  
Posin, Sonja og Arne  
Posin, Asta Marie Fasai Popp-Kristensen  
Posin, Esther Marie Rachel Popp-Kristensen  
Preis, Alicja  
Radio Shalom  
Rappeport, Judith og Eli  
Raymond Groth, Camilla og Erling  
Raymond, Ilan  
Raymond, Ruth  
Rechtman, Adela og Wolf  
Reilund, Jeanette og Arne  
Reuveni, Anette og Arie  
Reuveni, Simon  
Rosenbaum, Eva og Albert  
Rosenbaum, Bent  
Rosenbaum, Dennis  
Rosenbaum, John  
Rosenbaum, Poul  
Rosenbaum, Ted  
Rosenberg Asmussen, Dina og Dan  
Rosenberg, Ellis og Bent  
Rosenfeld, Susanne og Benny  
Rosenstock, Maud og John  
Rothschild, Daniella  
Rothschild, Milton, Philip og André  
Rothstein, Freddy  
Rothstein, Birte og Kjeld  
Rubinstein, Elena og Yoram  
Rudaizky, Ulla og Finn  
Salamon, Karen og Martin  
Salimanov, Monica og Amnon  
Sandler, Merete og Jan  
Saul, Alan  
Schalimtzek, Jonathan og Danah Knudsen  
Schalimtzek, Anne og Martin  
Schefte, Dan  
Scheftelowitz, Yvonne og Bertil  
Schkolnik, Mona og Jan  
Schneider, Ib  
Schou, Camilla  
Schustein, Andy  
Schustein, Tamari og John  
Schwarz Grodin, Tina  
Schwarz, Ketty og Henning S.  
Senderovitz, Lisa og Bernhard  
Shabanzadeh, Daniel Mønsted  
Shabanzadeh, Karin og Ebrahim  
Shitrit, Benjamin  
Shitrit, Daniel  
Silber, Eva og Bent  
Silberbrandt, Bent  
Sjalin, Vibeke og Mogens  
Skop, Sanne og Eli  
Skoropa, Allan  
Skoropa, Michael  
Solovej, Charlotte og Michel  
Spodek, Grazyna og Lejba  
Stohn, Dorrit og Carsten  
Szpir, Mietek  
Sårde Kern, Maud og Allan  
Sårde, Kaja og Allan  
Sårde, Anita  
Sårde, Dan  
Thorbjørnsson, Sylvia  
Unterschlag, Inge og Benny  
Unterschlag, Helen og Gert  
Vainer, Salomon  
Vrazda, Henia og Thomas Josefowicz  
Weisdorf, Henning  
Wennick, Ronnie Ben  
Wiwak, Jolanta og Leon  
Zchout, Helle og Gil  
Øreklinikken i Rødvore Centrum





## JURIDISK RÅDGIVNING

Horten er blandt Danmarks førende advokatfirmaer. Vi rådgiver erhvervslivet og den offentlige sektor inden for alle juridiske specialer. Vi er 220 medarbejdere, heraf 110 jurister, der arbejder målrettet for vores klienter fra kontoret i Hellerup.

### Finn Schwarz

Partner

Tlf. +45 3334 4150

Mob +45 5234 4150

Email: fs@horten.dk



### Kontakt

Horten

Philip Heymans Allé 7 • 2900 Hellerup

Tlf. 3334 4000 • Fax 3334 4001

info@horten.dk • www.horten.dk



## SKAL DU HOLDE SOMMERFEST?

Se vores lækkre udvalg af grill,  
sommerbuffeter og menuer.

FRA 245 KR. PR. KUVERT



JESPERS  
TORVEKØKKEN

Torvekøkken.dk • Telefonvej 6 • 2860 Søborg • 70 22 82 12





Får du også en "prop" når du er oppe og flyve?

Flyv med Jet Ears® og undgå pinefulde trykgener på flyrejsen.

Jet Ears® er klinisk afprøvede og kan som de ENESTE på markedet bruges igen og igen efter rengøring med mild sæbe.

Jet Ears - når du vil have en behagelig flyrejse uden generende tilstopning af øerne!



Tilfredshedsgaranti • Ombytningsret

Jet Ears sælges via vores hjemmeside.

Send os en mail med navn, adresse, ønsket antal og størrelse og vi svarer straks ved at opgive vores kontonr. el. MobilePay.

[www.jetears.dk](http://www.jetears.dk)

Vejl. uds. pris 89 kr.

Kontakt os på 40 38 92 13 eller på [jeteears@mail.dk](mailto:jetears@mail.dk)

## Nul huller i økonomien

Med en Tandsikring fra Dansk Tandforsikring kan du få dækket op til 80 % af dine udgifter til tandlægeregninger. Det betyder, at du og din familie altid har råd til den rigtige behandling på det rigtige tidspunkt.

Læs mere på [danskforsikring.dk](http://danskforsikring.dk)

Få dækket  
op til  
**80%**  
af din regning

Dansk Tandforsikring   
VED GLOBAL DENTAL INSURANCE A/S

Hvornår har du sidst checket om prisen  
på dine bankforretninger er rimelige?

Held og lykke ved Maccabiaden  
fra MYBANKER teamet



***Herbert Nathan & Co***  
***ERP STRATEGIES***



*...målrettet kommunikation*

Vi kan noget, når det gælder tekst og billeder.  
Se mere på

**www.intercom.nu**

eller kontakt Michael Eisenberg på  
22 21 43 17 • [intercom@intercom.nu](mailto:intercom@intercom.nu)

**Tandlæge  
Allan Rosenbaum**

**Tlf: 39 18 18 36**

Glæd jer  
til Jewish Culture in Copenhagens  
arrangementer i sæsonen 2015/2016

JEWISH CULTURE IN COPENHAGEN



Advokat  
Leslie Rabuchin

**MK Revision**  
**v/ Mogens Kvetny**

*Maccabiadetagerne  
ønskes et godt resultat  
og en fantastisk oplevelse!*

Yehoshua Samucha

Københavns Maskinfabrik ApS  
www.smedeogmaskin.dk  
Vibeholmsvej 21  
2605 Brøndby  
Tlf. 32 57 05 40  
Fax 32 96 21 02  
Mobil 20 85 13 43



KØBENHAVNS MASKINFABRIK APS

**ISAAK Inc.**



**SetSystem®**  
security evaluation tools

Rafael Saadon

ønsker Maccabiadetagerne  
held og lykke!

Øjenklinikken  
v/speciallæge  
Claus Henrik Nielsen

Slotsgade 34, 2., 3400 Hillerød  
Tlf. 48 25 40 11

*ønsker Maccabiadetagerne  
held og lykke i Berlin*

**Center tandlægerne**

Jan Rosenbaum  
Sascha Rosenbaum Eriksen  
Hernan Menéndez

**Rødovre Centrum 167, 2610 Rødovre**

**Tlf. 36 70 40 70**



Advokatfirmaet  
Jerry Osbak

ønsker held og lykke ved  
Maccabiadet deltagelsen i Berlin og  
hyggelige offensivt!

Nørregade 30  
1165 København K

Advokat

**OLE STOHN**

Møderet for Højesteret

ESPLANADEN 26  
1263 KØBENHAVN K

TELEFON 33 15 55 55  
TELEFAX 33 93 93 00



Eget Værksted  
. Bestillingsarbejder  
. Restaurering  
Reparationer  
. Redesign af dine smykker  
. 3 D smykke design

Nordre Frihavnsgade 15 st th  
2100 kbh Ø

35380057

Guldsmed Ohana



**QUERCETTI**  
*intelligent toys*

Eneforhandling:  
ISAAK - isaak@isaak.dk

**Giora's Køkken**

CATERING MED ET ISRAELSK TWIST

Tel: 50462287

[giorskokken@gmail.com](mailto:giorskokken@gmail.com)

**movellas**  
*read write share*

FANTASY, KÆRLIGHED, FANFICTION,  
KRIMI, HORROR?  
FIND DIN GENRE PÅ

[www.movellas.com](http://www.movellas.com)





Deres

BESØG OS I EN AF VORES BUTIKKER

[WWW.DERES.DK](http://WWW.DERES.DK)